

MAKS

4iQ[®]
group

Art no.: 5904506710270, 5904506710478, 5902490695306, 5902490695290, 5902490694866, 5904506715367

ZESTAW HUŚTAWKOWY 7 FUNKCYJNY

INSTRUKCJA

7 FUNCTION SWING SET

INSTRUCTION

SEPTIŅU FUNKCIJAS ŠŪPOJU KOMPLEKTS

INSTRUKCIJAS

DAUGIAFUNKCINIS SŪPYNIŲ RINKINYS

INSTRUKCIJA

SEITSE FUNKTSIOONILINE KIIGE KOMPLEKT

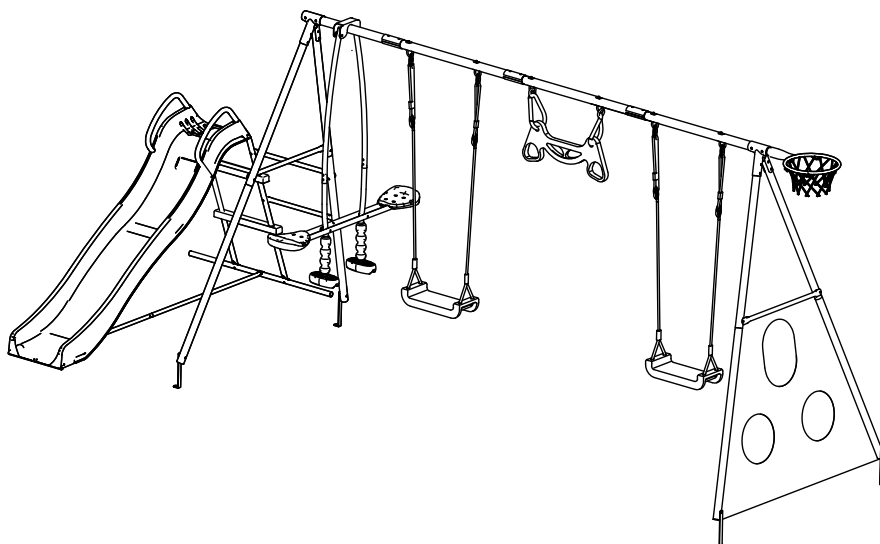
JUHISED

SEDMIFUNKČNÍ HOUPAČKA

INSTRUKCE

SEDEMFUNKČNÁ HOJDACIA SÚPRAVA

INŠTRUKCIE



OSTRZEŻENIE: TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO NA ZEWNĄTRZ !

Aby zagwarantować bezpieczeństwo, proszę zwrócić szczególną uwagę na montaż, i opiekę nad dziećmi, instrukcje do powyższych wyszczególnione w niniejszym dokumencie.

WARNING: ONLY FOR DOMESTIC OUTDOOR USE

To guarantee safety, please give special attention to the assembly, safety, and care instructions detailed in this document.

Bridinājums! Tikai lietošanai privātmāju pagalmos. Nekomerciālai lietošanai.

Für den privaten Gebrauch!

Hoiatus: kasutamiseks ainult kodumaistel mänguväljakutel.

Upozornění: Pouze pro použití na domácích hřištích.

Upozornenie: Len na použitie na domácich detských ihriskách.

Producent: HANGZHOU JIEYUN IMP&EXP CO.LTD 1113-1115, HUIFENG BUILDING, 311400 FUYANG DISTRICT, HANGZHOU CITY, ZHEJIANG PROV.



Importer:

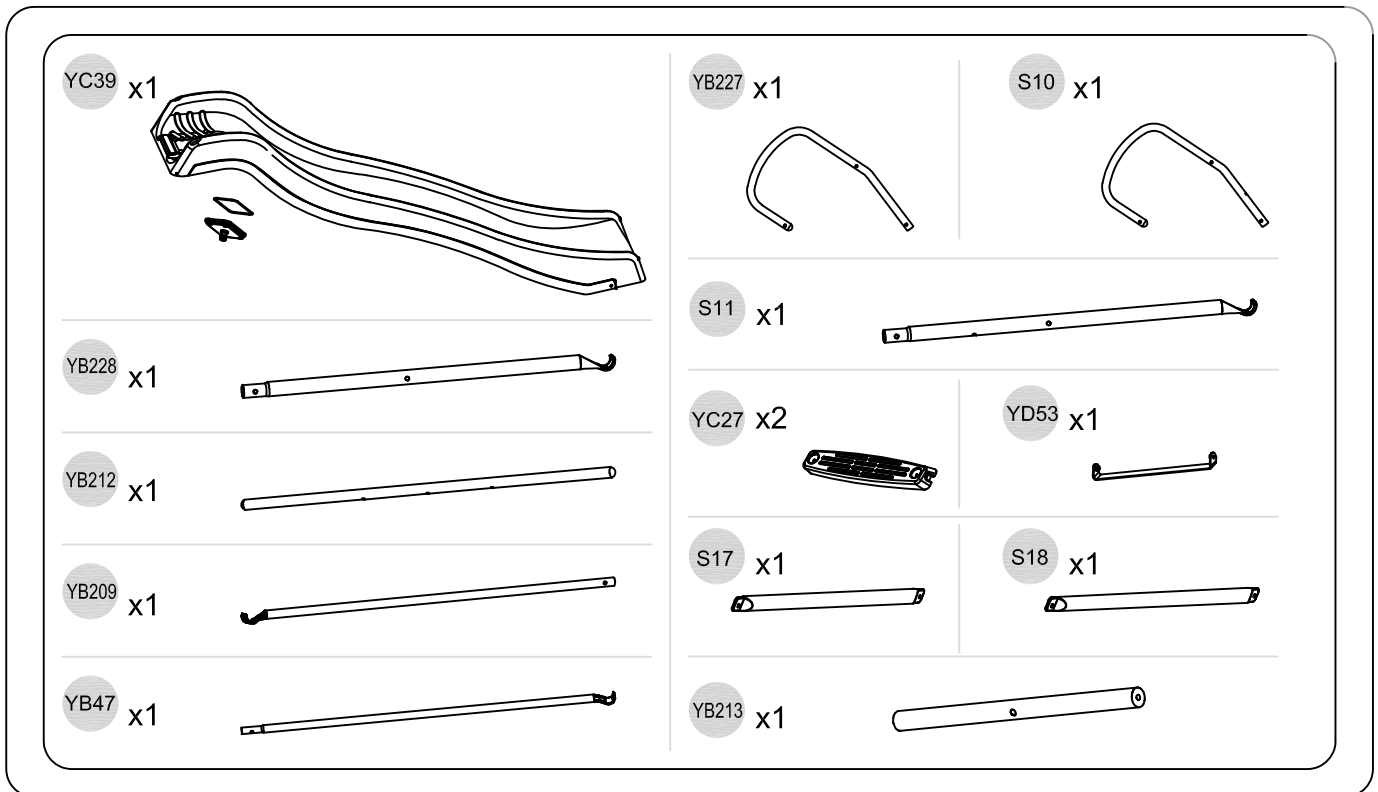
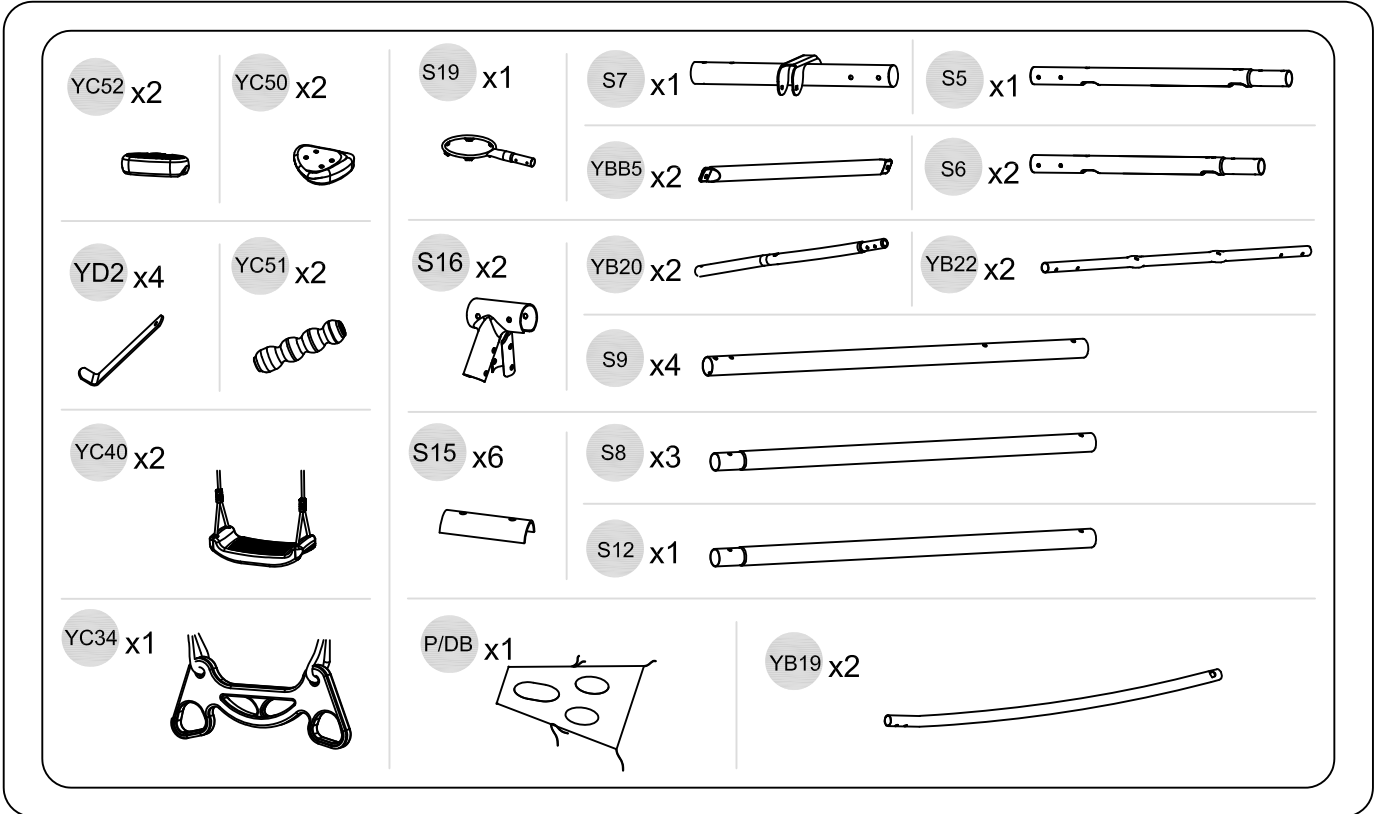
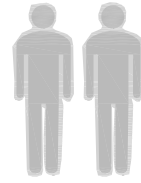
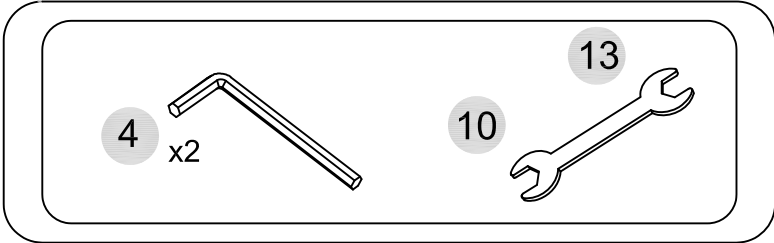
4iQ Group sp. z o.o.








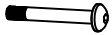














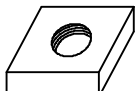

ul. L. Mierosławskiego 6, 14-200 Ława, Poland

+48 89 674 92 57

kontakt@4iQ.com.pl

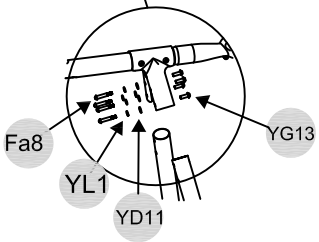
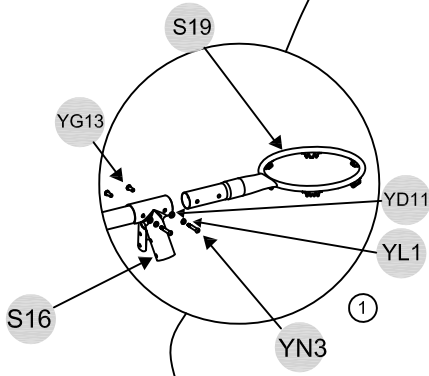
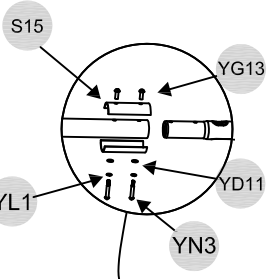
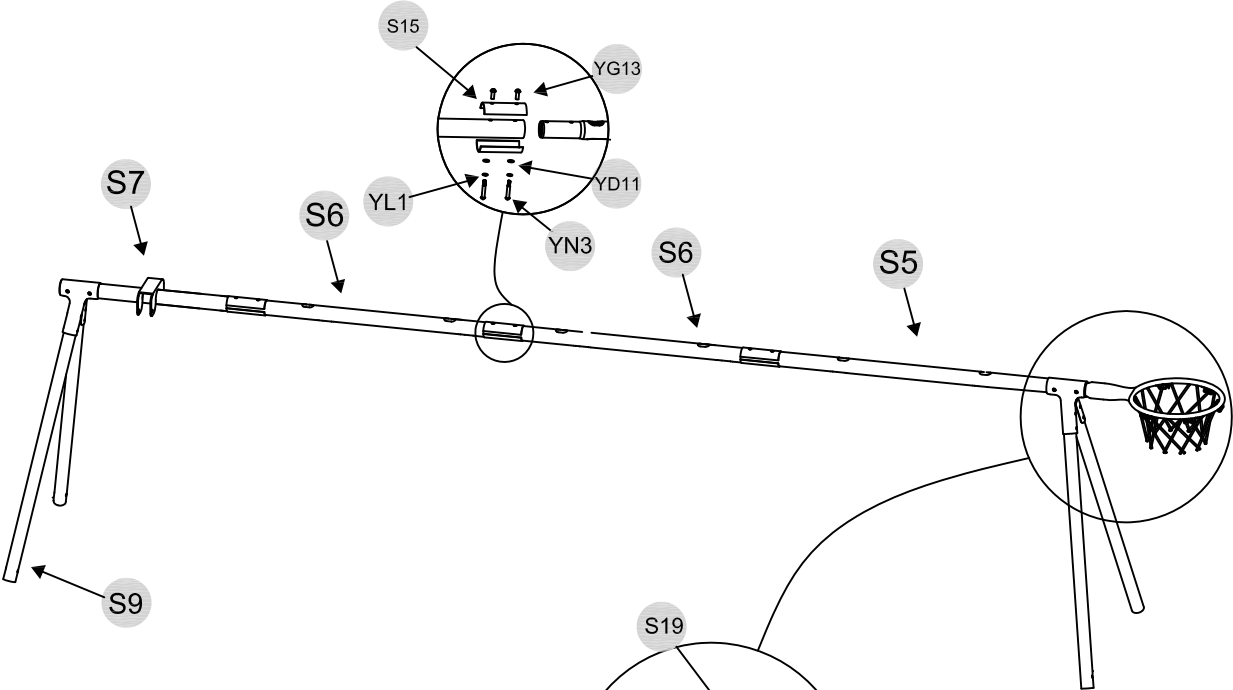
www.4iQ.com.pl



<p>Fa6 x4</p>  <p>M 4x13</p>	<p>YN3 x10</p>  <p>Ø 8/M6x40</p>	<p>Fa8 x8</p>  <p>Ø 8/M6x35</p>	<p>YN4 x4</p>  <p>Ø 8/M6x20</p>	<p>YF2 x2</p>  <p>M 8x50</p>	<p>YF11 x8</p>  <p>M 6x25</p>
<p>YE1 x12</p>  <p>M 6x35</p>	<p>YE5 x2</p>  <p>M 8x78</p>	<p>YE12 x2</p>  <p>M 6x40</p>	<p>YE19 x3</p>  <p>M 6x13</p>	<p>YE29 x8</p>  <p>M 6x20</p>	<p>YE9 x4</p>  <p>M 6x45</p>
<p>YD10 x26</p>  <p>Ø 6</p>	<p>YD11 x31</p>  <p>Ø 8</p>	<p>YD12 x2</p>  <p>Ø 10</p>	<p>YL1 x31</p>  <p>Ø 8</p>	<p>YL2 x26</p>  <p>Ø 6</p>	<p>YD3 x6</p> 
<p>YC3 x8</p> 	<p>YG1 x2</p>  <p>M 6</p>	<p>YG13 x49</p>  <p>M 6x20</p>	<p>YG2 x10</p>  <p>M 8</p>	<p>YG6 x4</p> 	<p>YD15 x3</p> 

1

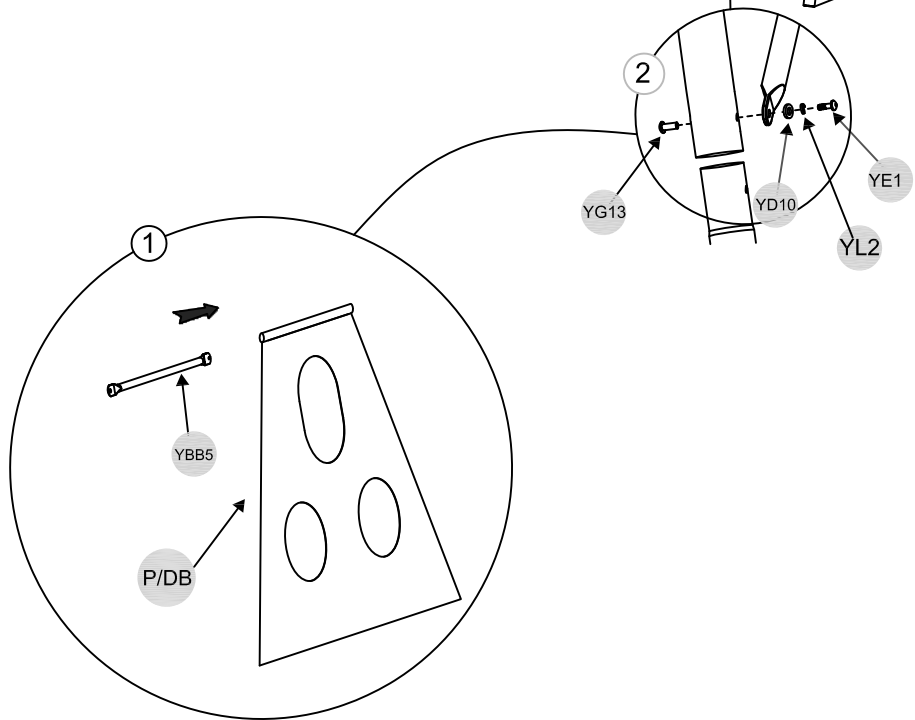
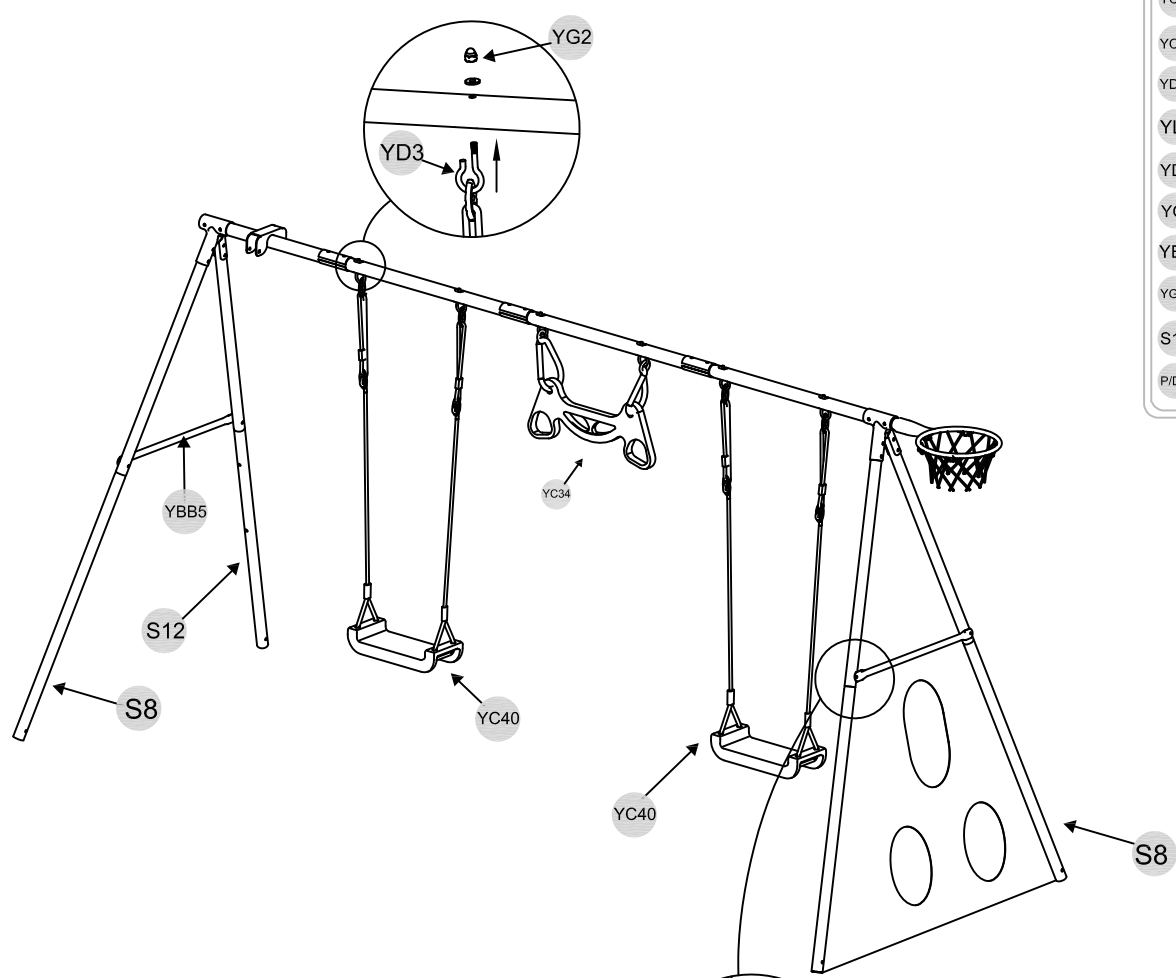
S5	x1
S7	x1
S6	x2
S9	x4
S19	x1
YD11	x18
YL1	x18
S16	x2
YN3	x10
Fa8	x8
YG13	x18
S15	x6



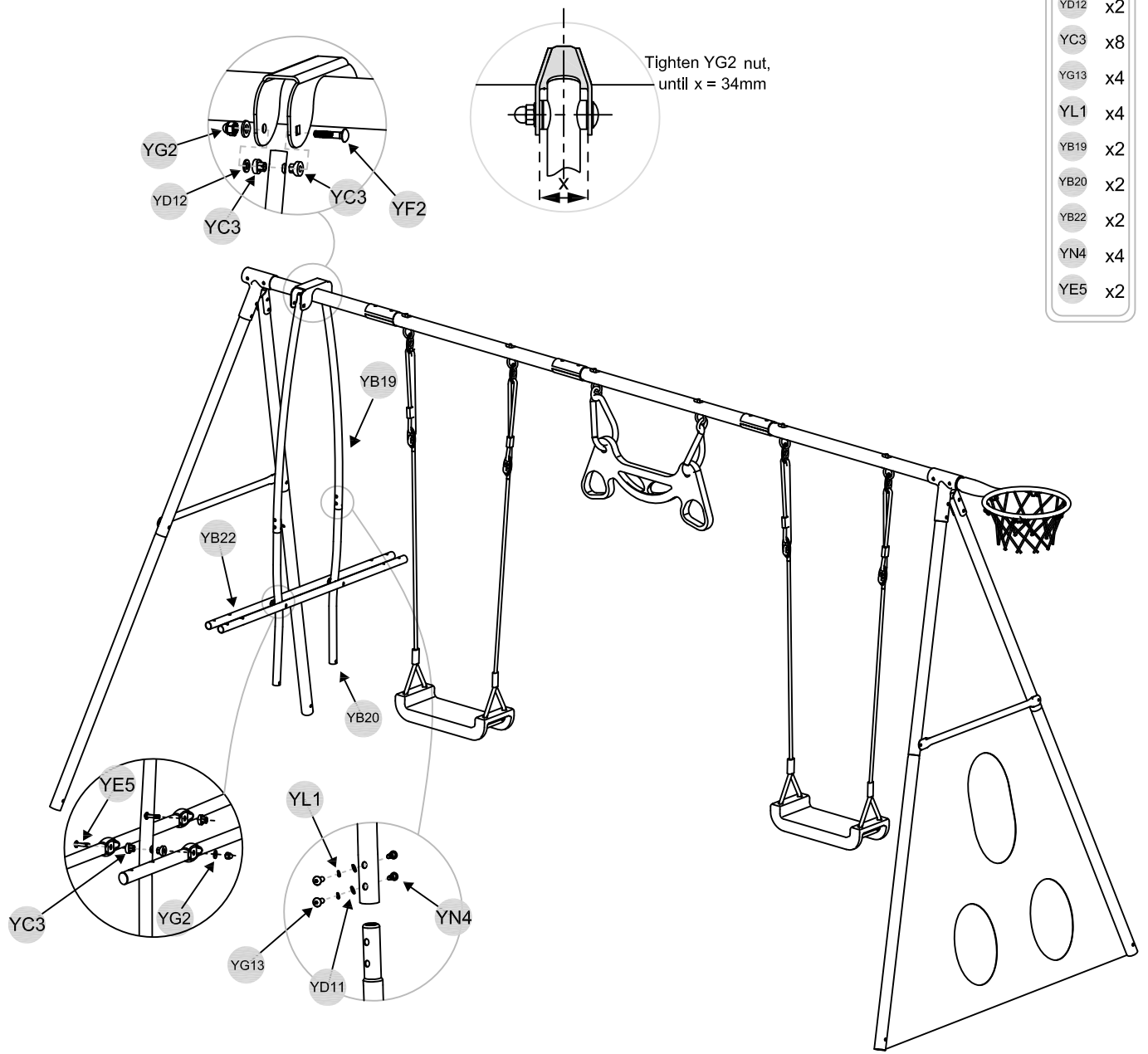
②

3

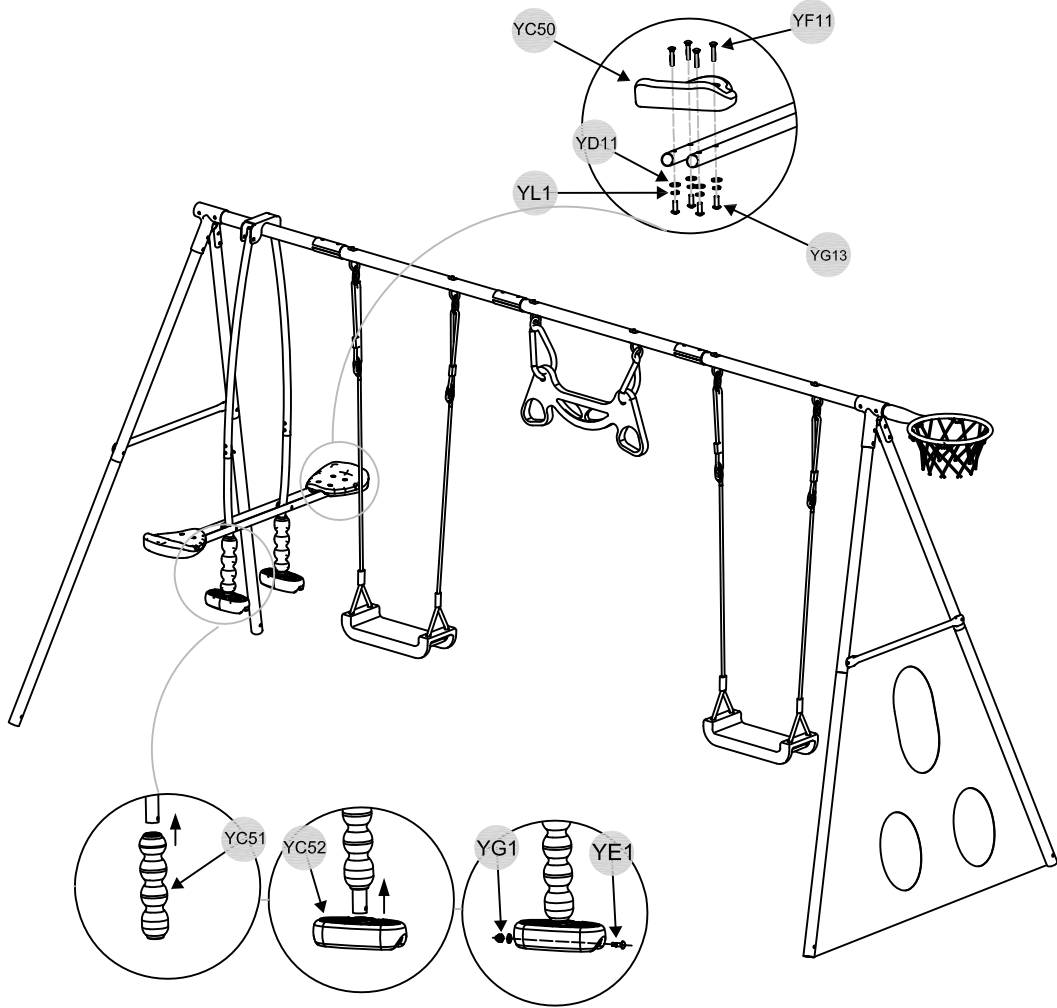
- YBB5 x2
- S8 x3
- YC34 x1
- YC40 x2
- YD10 x4
- YL2 x4
- YD3 x6
- YG2 x6
- YE1 x4
- YG13 x4
- S12 x1
- P/DB x1



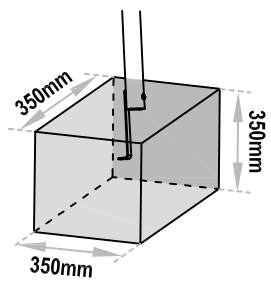
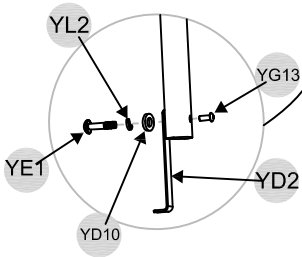
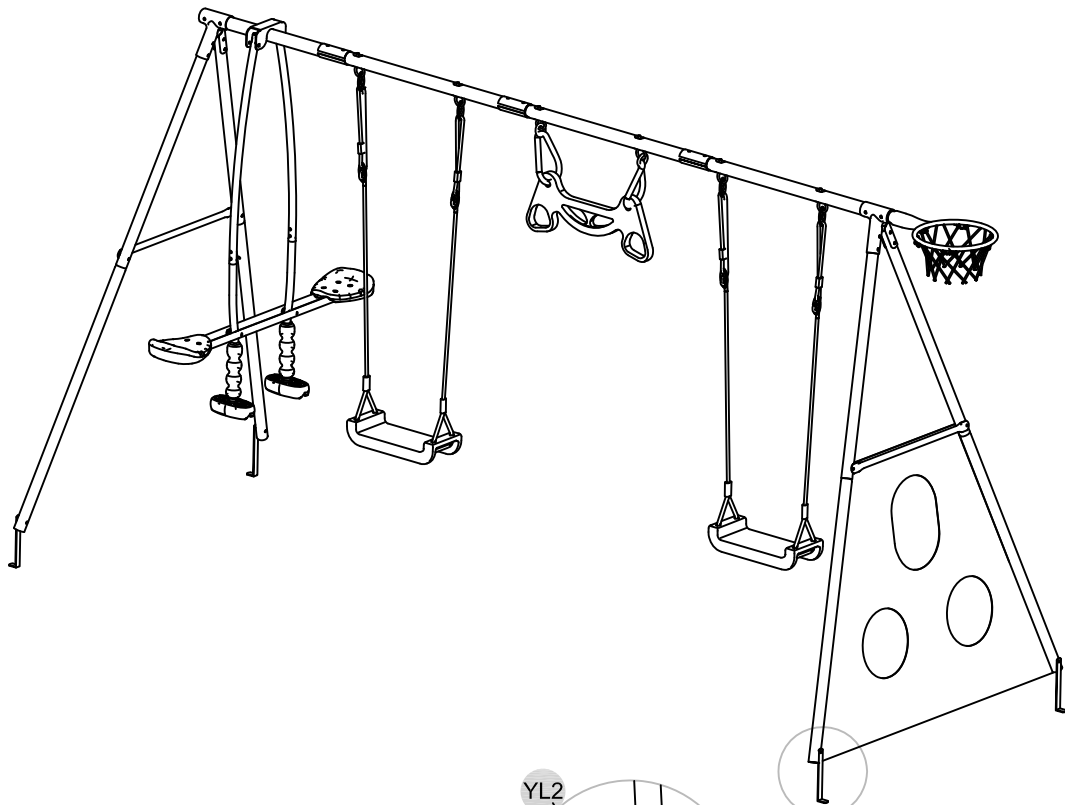
- YD11 x4
- YG2 x4
- YF2 x2
- YD12 x2
- YC3 x8
- YG13 x4
- YL1 x4
- YB19 x2
- YB20 x2
- YB22 x2
- YN4 x4
- YE5 x2



- YD11 x8
- YL1 x8
- YF11 x8
- YC50 x2
- YG13 x8
- YC51 x2
- YC52 x2
- YG1 x2
- YE1 x2

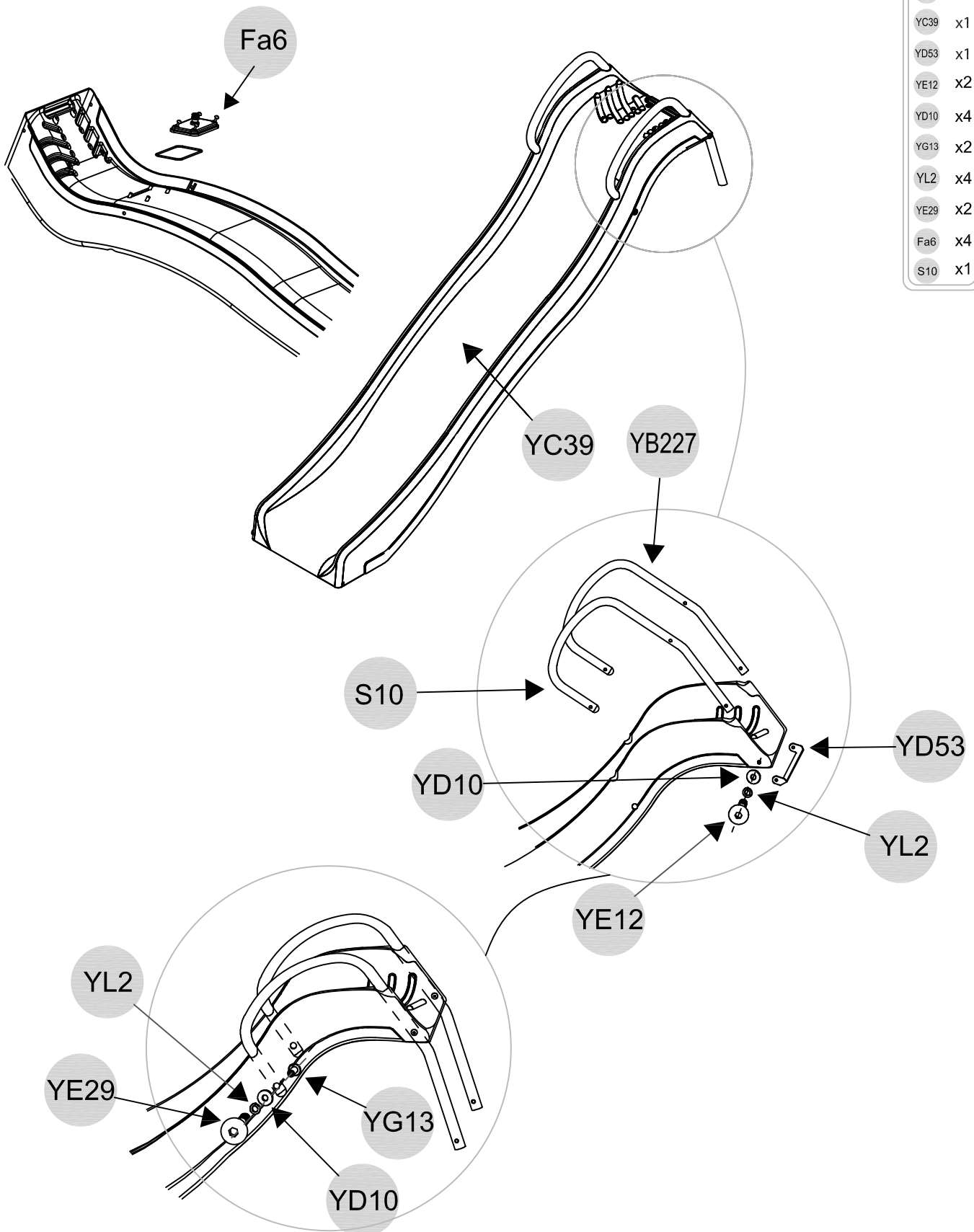


- YL2 x4
- YD10 x4
- YE1 x4
- YD2 x4
- YG13 x4
- P/DB x1



6

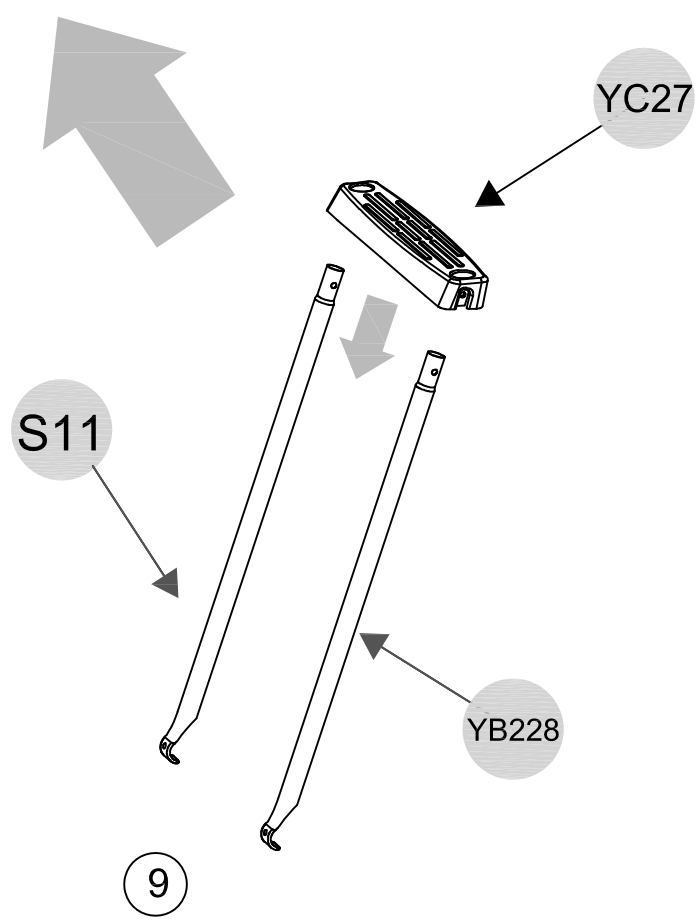
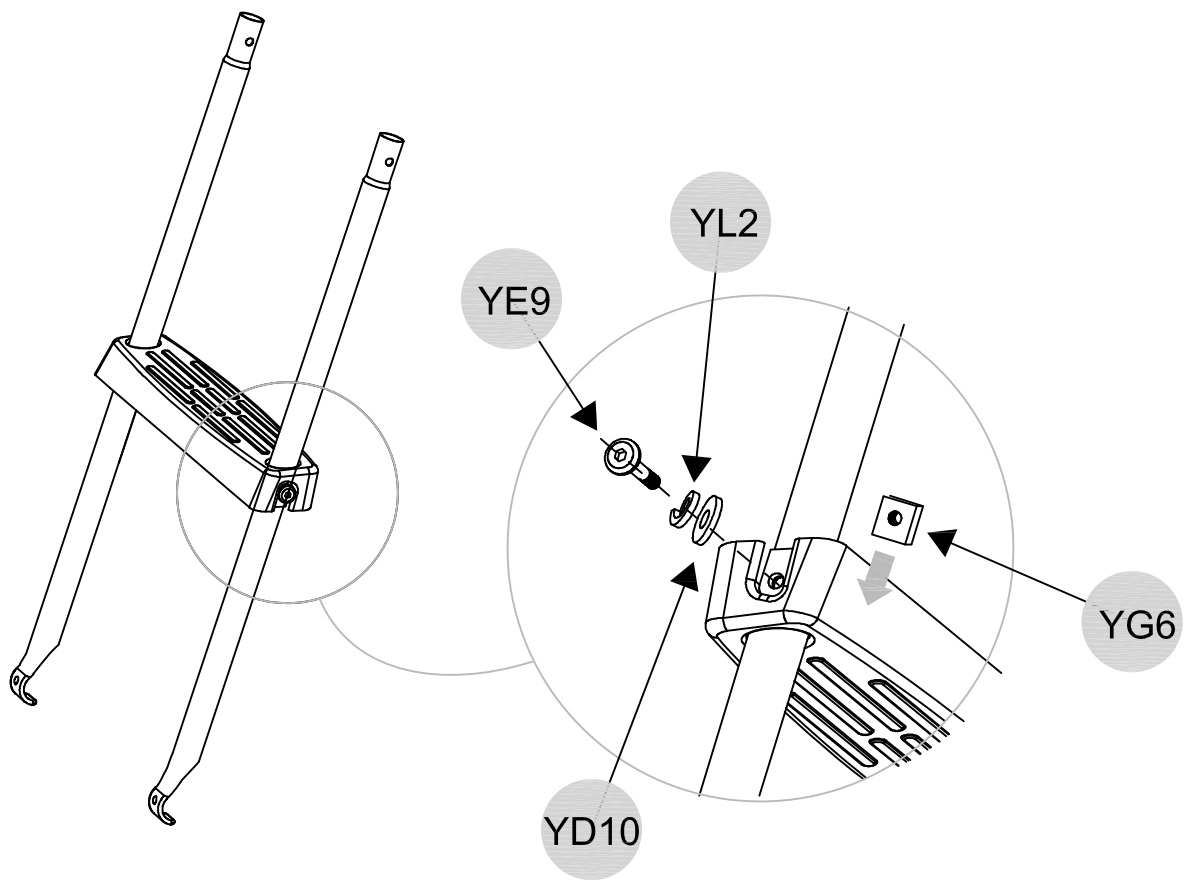
YB227	x1
YC39	x1
YD53	x1
YE12	x2
YD10	x4
YG13	x2
YL2	x4
YE29	x2
Fa6	x4
S10	x1



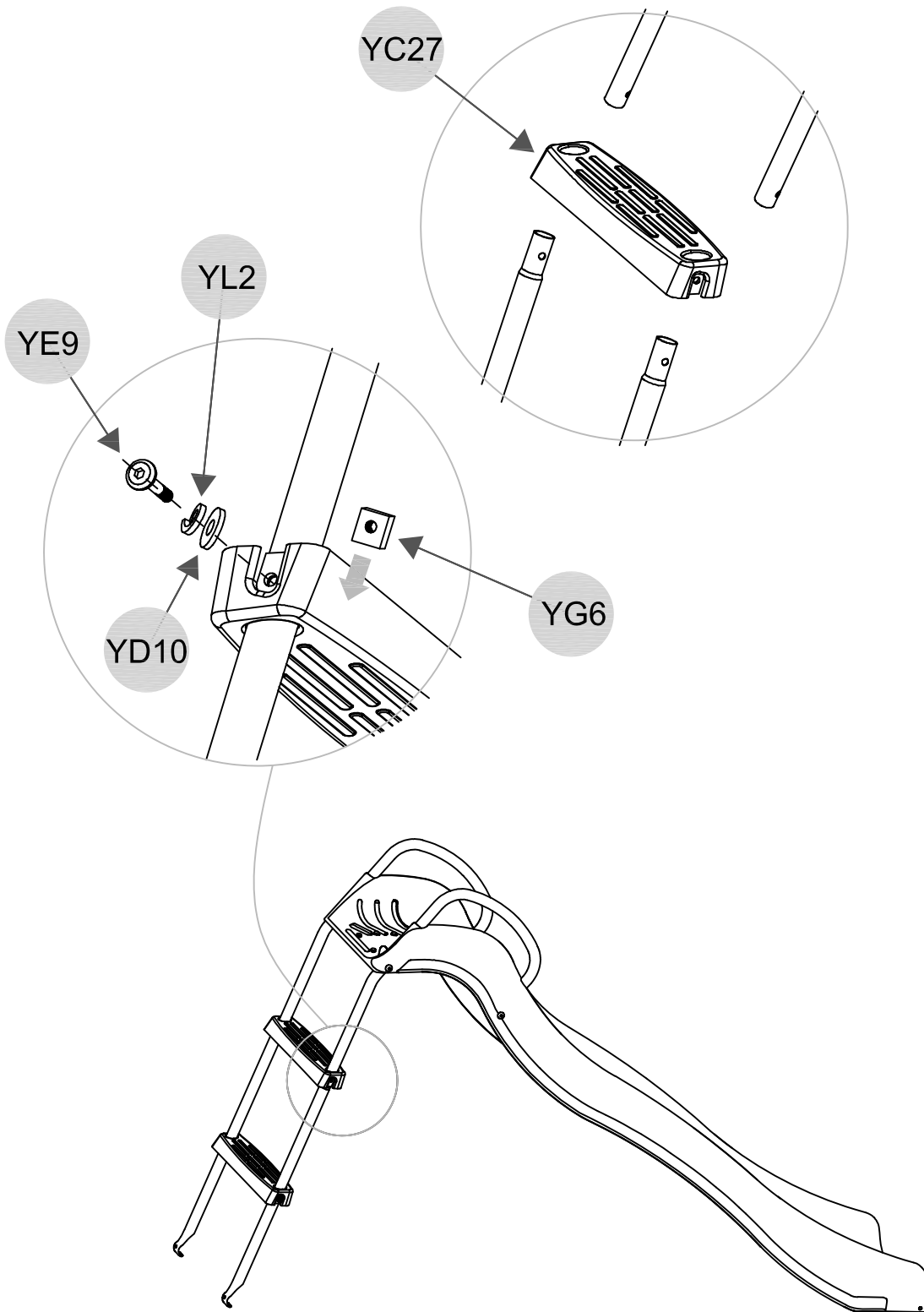
8

7

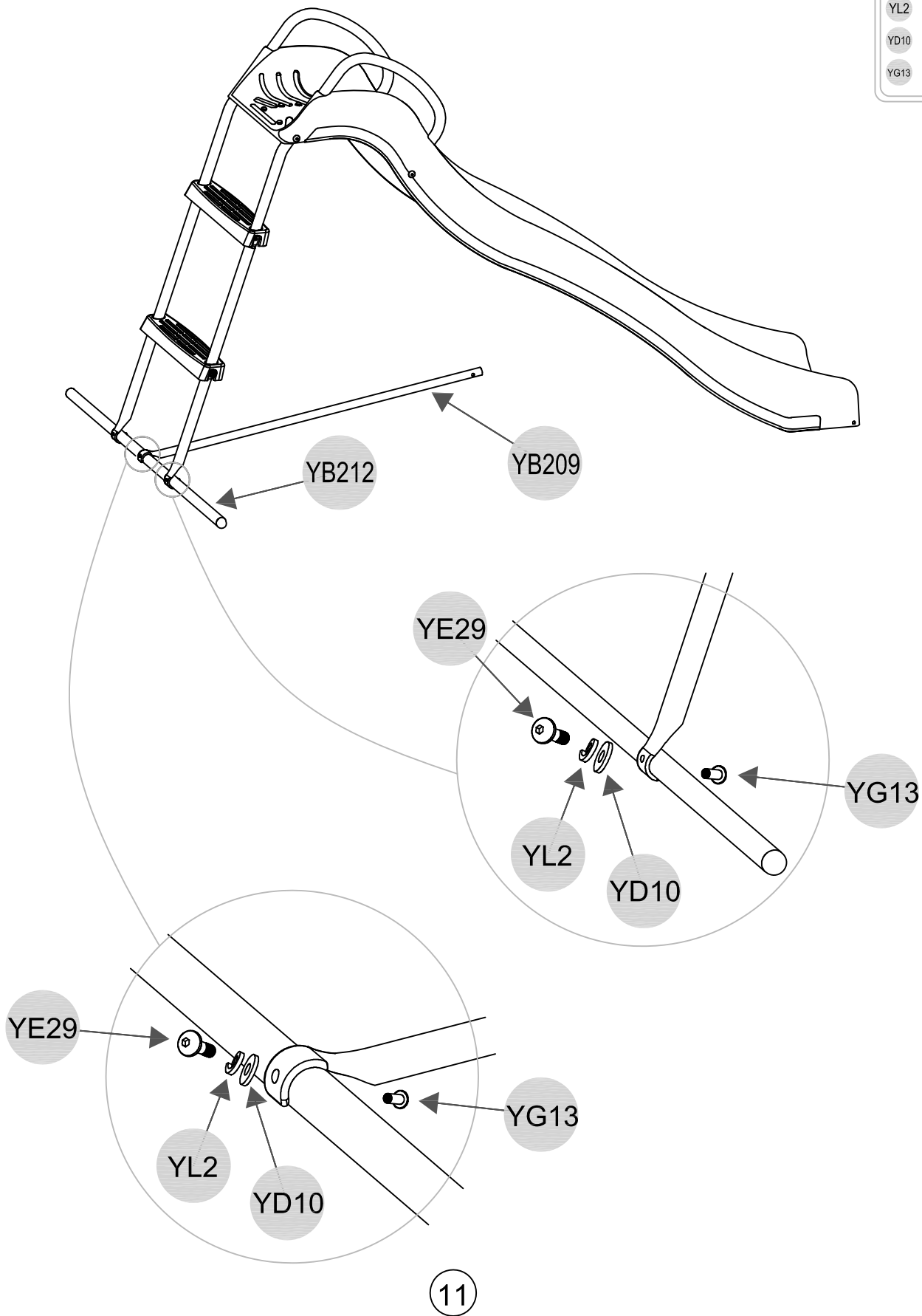
YB228	x1
YC27	x1
YG6	x2
YE9	x2
YL2	x2
YD10	x2
S11	x1



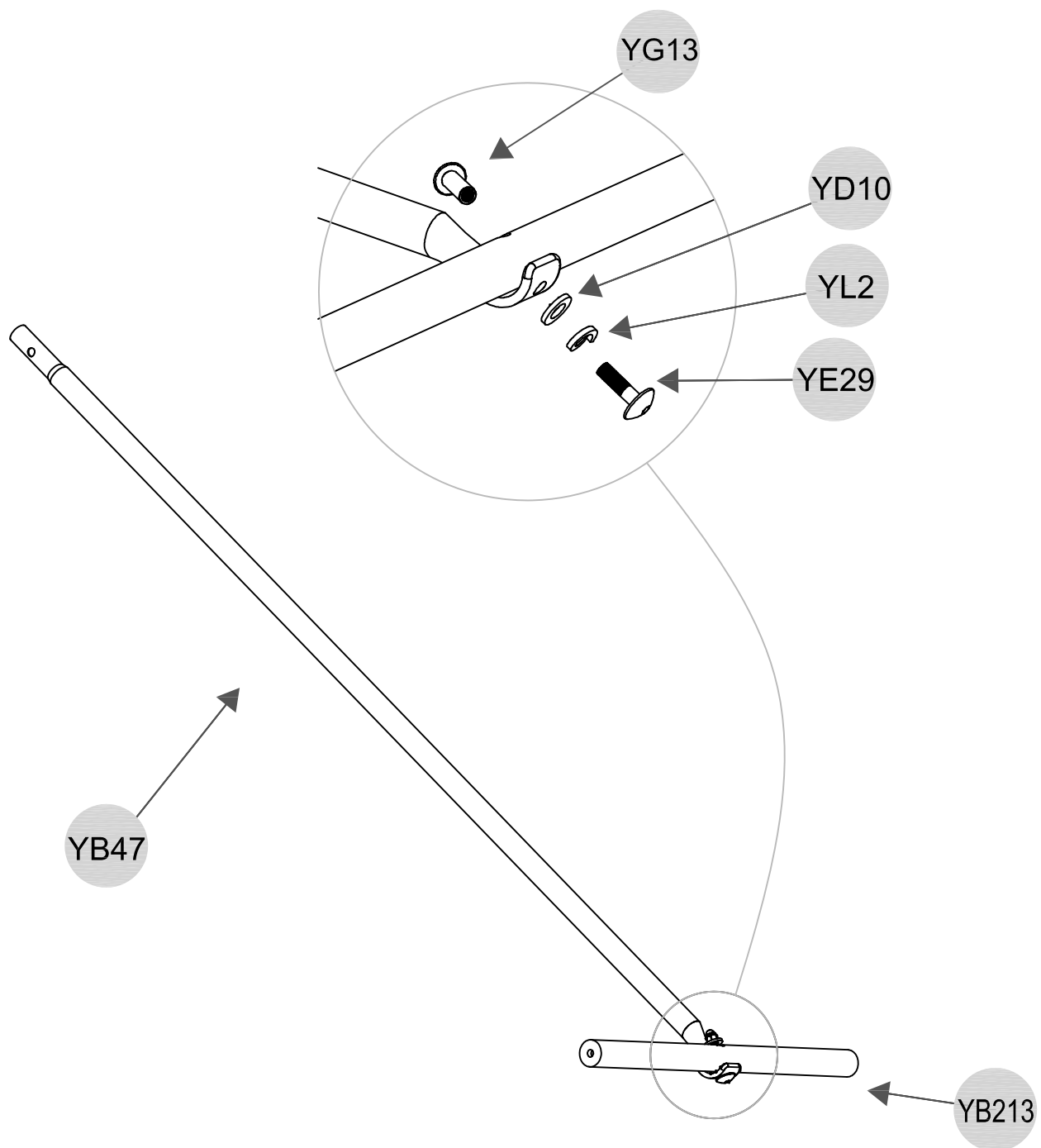
YD10	x2
YC27	x1
YE9	x2
YG6	x2
YL2	x2



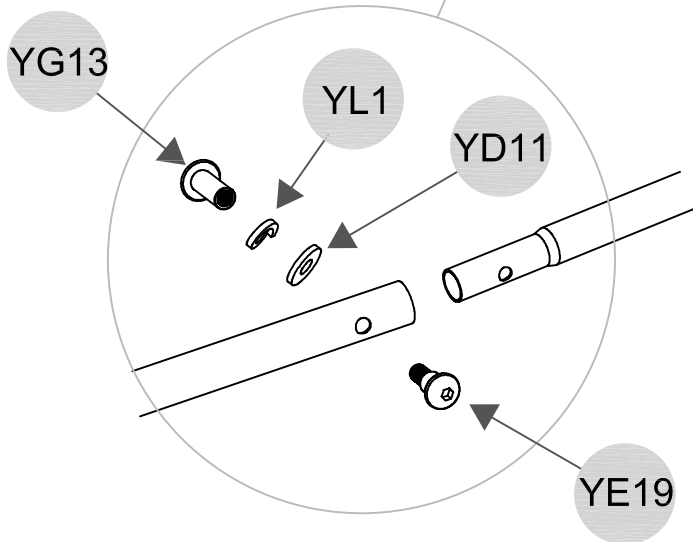
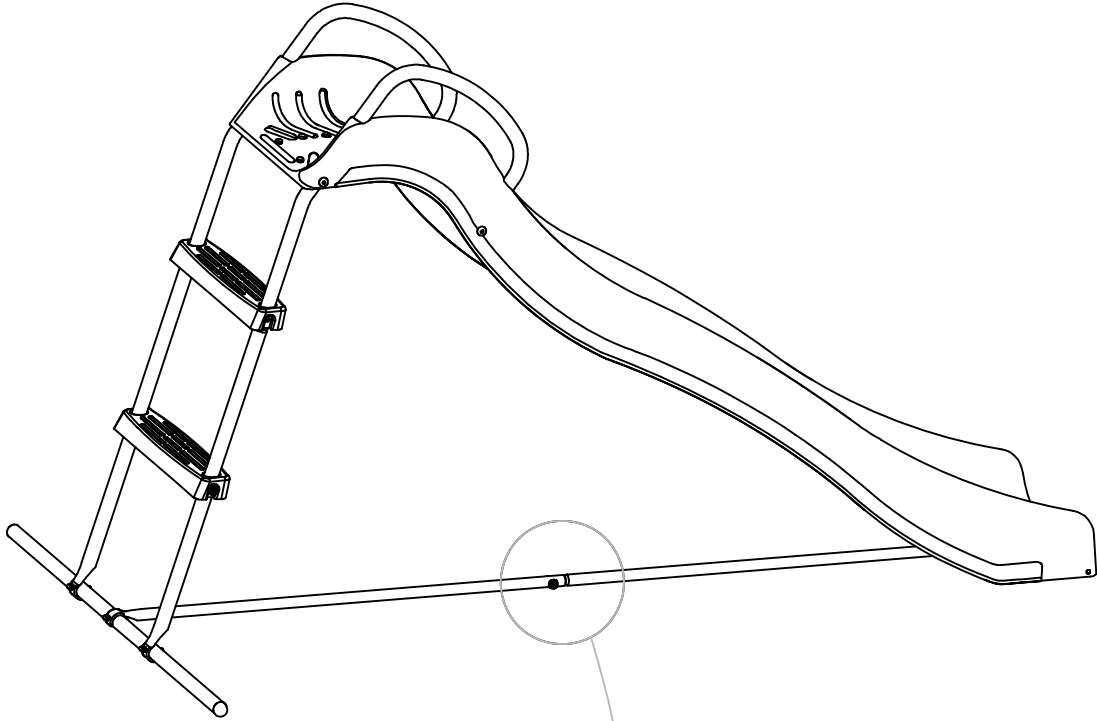
YB212	x1
YB209	x1
YE29	x3
YL2	x3
YD10	x3
YG13	x3



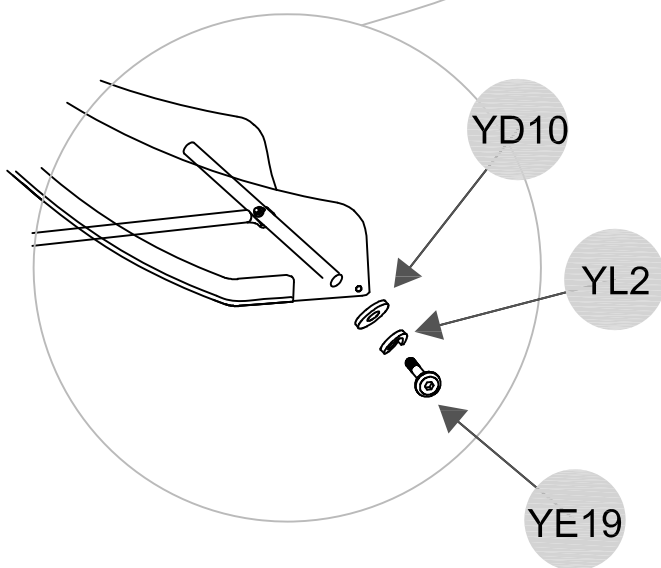
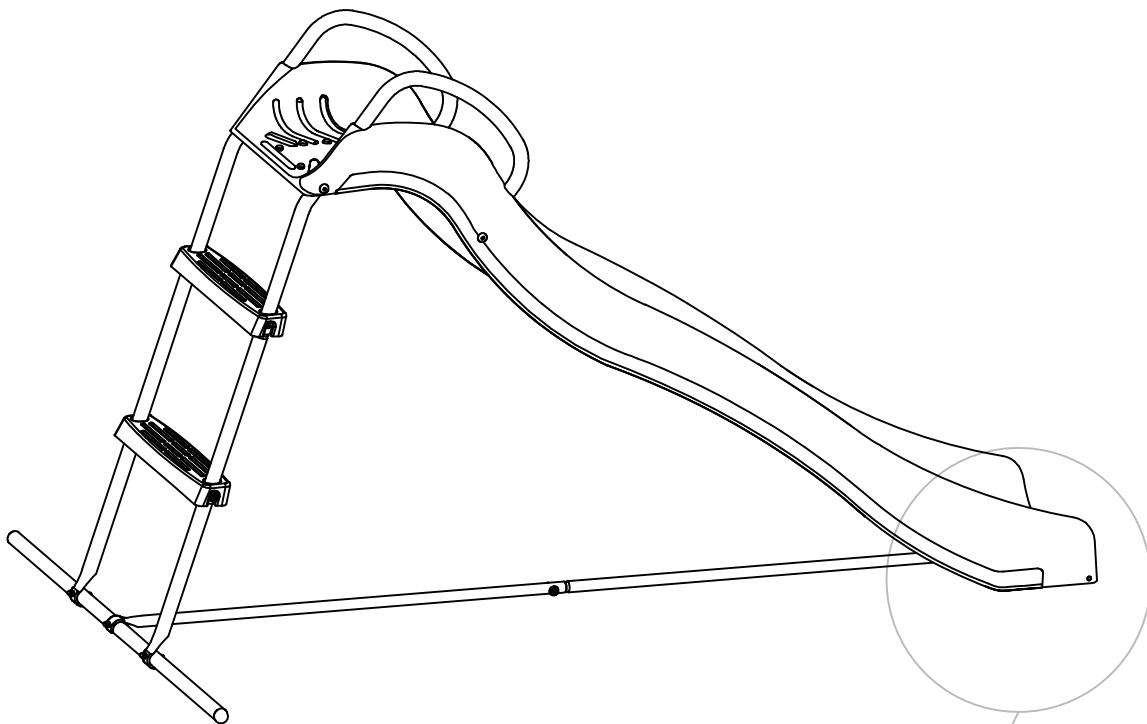
YB213	x1
YB47	x1
YE29	x1
YG13	x1
YL2	x1
YD10	x1



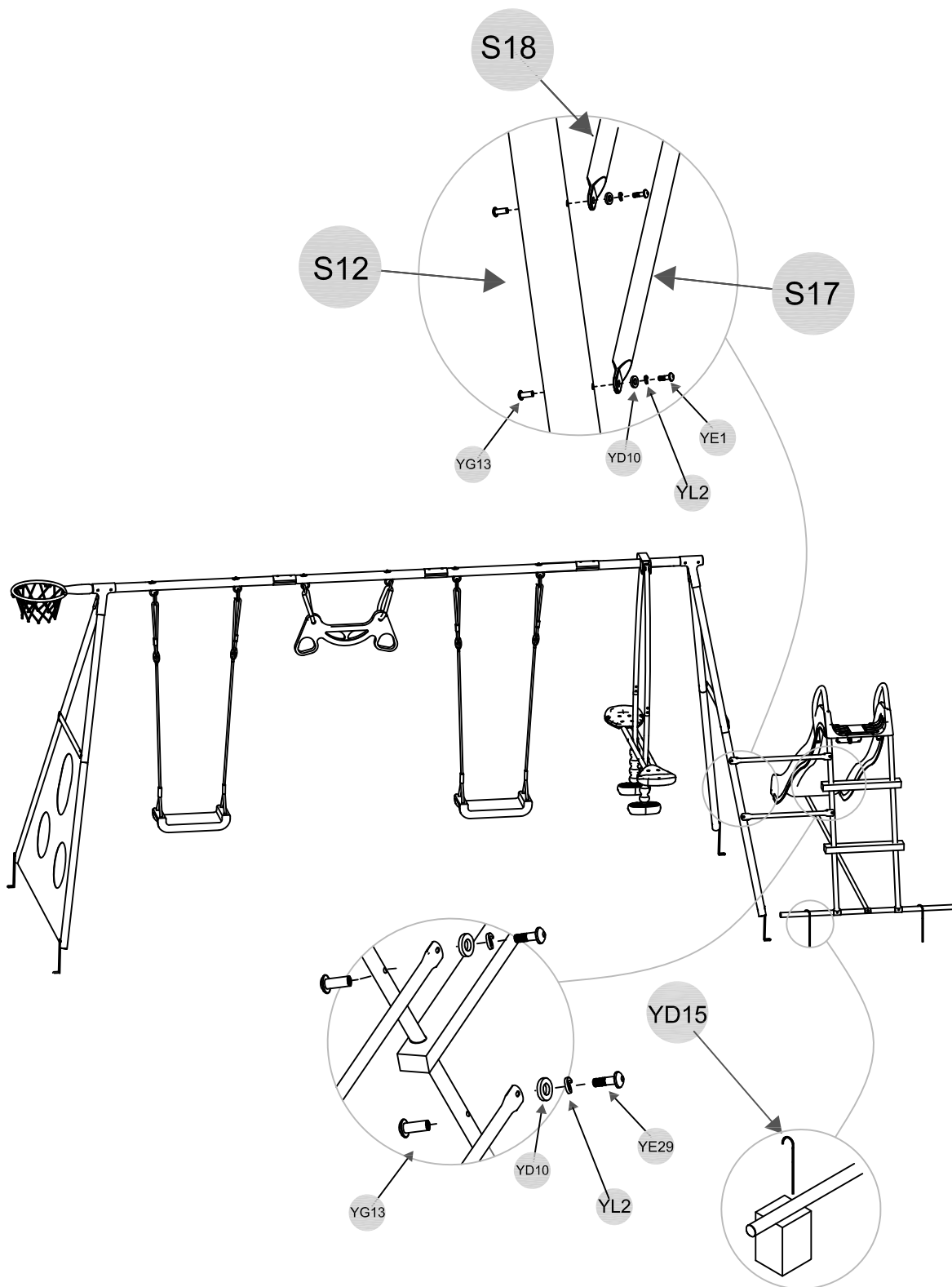
- YE19 x1
- YL1 x1
- YD11 x1
- YG13 x1

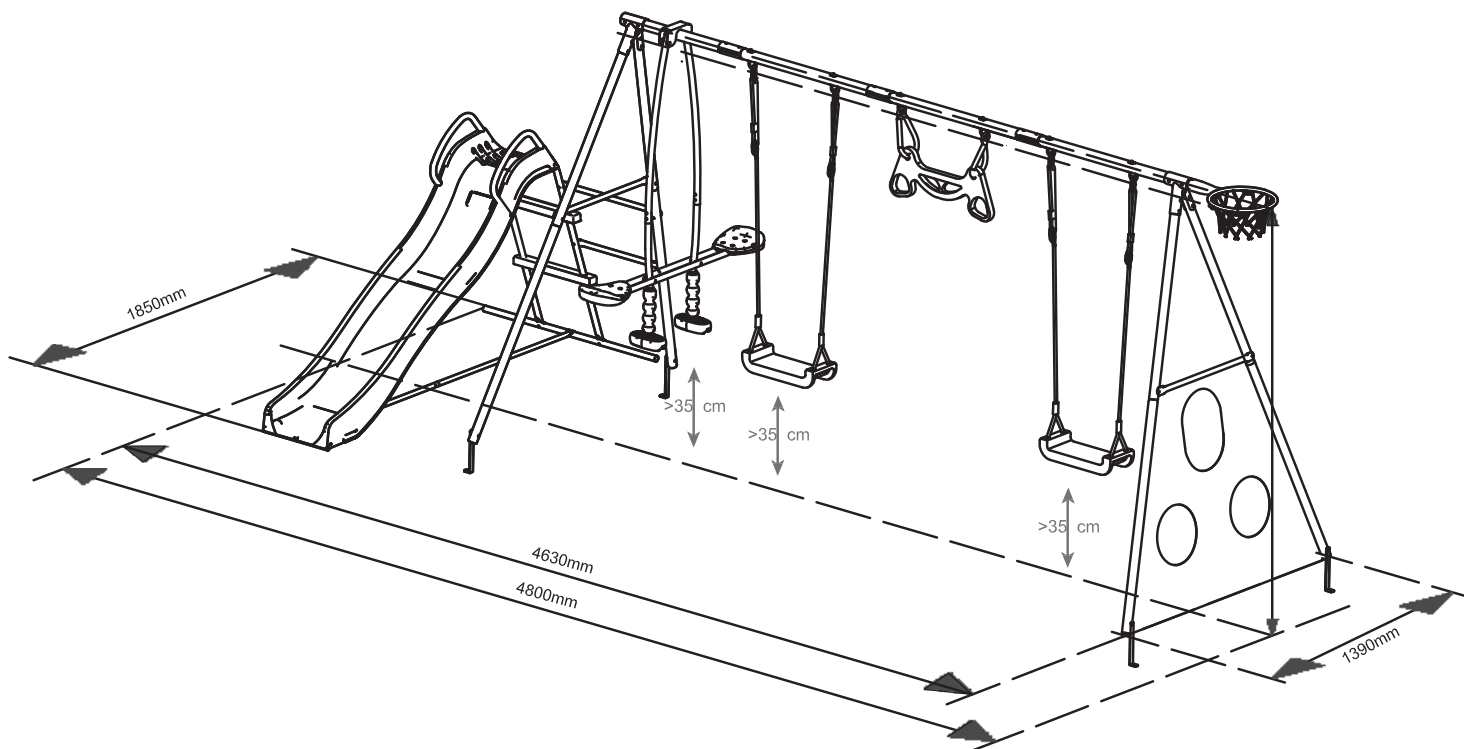


YE19	x2
YL2	x2
YD10	x2



- YE29 x2
- YL2 x4
- YD10 x4
- YG13 x4
- YE1 x2
- YD15 x3
- S17 x1
- S18 x1





Uwaga: Maksymalna wysokość upadku wynosi 170 cm
Nie pozwól, aby dzieci bawiły się jednocześnie z huśtawkami
i ramami do koszykówki.

Warning: Maximum fall heights is 170 cm
WARNING: Do not allow childrens to use swing
and basketball frames at the same time

PL Kontrola i konserwacja powinna być przeprowadzana regularnie, a jej częstotliwość powinna uwzględniać takie czynniki jak warunki atmosferyczne, stopień zużycia i inne.

- Szczególną uwagę należy zwrócić na elementy metalowe. Gdy okaże się, że metalowe części są zużyte bądź wadliwe, produkt musi zostać wymieniony. Ze względu na to, że metalowe elementy są w ciągłym ruchu, należy je regularnie smarować.
 - Powierzchnia pod konstrukcją powinna być codziennie monitorowana, aby nie znalazły się na niej niebezpieczne lub ostre przedmioty.
 - Regularnej kontroli powinno podlegać odpowiednie dokręcenie śrub i nakrętek lub czy nie brakuje żadnych elementów (przynajmniej raz na tydzień).
 - Stabilność konstrukcji, zużycie elementów sprawdzamy raz na parę miesięcy.
 - Raz w roku zaś sprawdzamy konstrukcję pod względem rdzy i korozji.
 - Zalecamy zdejmowanie i chowanie wszystkich akcesoriów w okresie zimowym ponieważ właściwości gleby (podczas mrozu) nie są odpowiednie dla bezpiecznej zabawy.
- Jeżeli kontrole nie będą przeprowadzane, zabawka może spowodować niebezpieczeństwo (upadek, przewrócenie)

Nie modyfikować produktu ani sposobu montażu.

Niewłaściwe użytkowanie produktu, lub zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione i zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.

DE Die Kontrolle und die Wartung sollten regelmäßig durchgeführt werden und ihre Häufigkeit sollte solche Faktoren wie Wetterbedingungen, Abnutzungsgrad und andere berücksichtigen.

- Besondere Aufmerksamkeit sollte den Metallkomponenten gewidmet werden. Wenn sich herausstellt, dass die Metallteile abgenutzt oder defekt sind, muss das Seil ausgetauscht werden. Aufgrund der ständigen Bewegung der Metallelemente sollten diese regelmäßig geschmiert werden.
 - Die Oberfläche unter die Konstruktion sollte täglich überwacht werden, damit keine gefährlichen oder scharfen Gegenstände darauf abgelegt werden.
 - Es sollte regelmäßig überprüft werden, ob die Schrauben und Muttern richtig angezogen sind oder ob die Elemente nicht fehlen (mindestens einmal pro Woche).
 - Die Stabilität der Konstruktion und die Abnutzung der Elemente soll alle paar Monate überprüft werden.
 - Einmal im Jahr überprüfen wir die Konstruktion hinsichtlich des Rostes und der Korrosion.
 - Wir empfehlen, das gesamte Zubehör im Winter zu entfernen und aufzubewahren, da die Bodeneigenschaften (bei Frost) nicht für sicheres Spielen geeignet sind.
- Wenn die Kontrollen nicht durchgeführt werden, kann vom Spielzeug eine Gefahr ausgehen (Sturz, Umkippen).

Verändern Sie das Produkt oder die Installationsmethode nicht. Produktmissbrauch oder -anwendung Nicht bestimmungsgemäße Verwendung ist verboten und entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

EN Inspection and maintenance should be carried out regularly and its frequency should take into account factors such as weather conditions, degree of wear and more.

- Special attention should be given to the metal parts. As soon as the metal parts shows broken, the rope has to be replaced. Moving metal parts must be oiled regularly.
- The surface under the structure should be monitored daily, any dangerous or sharp objects should not be present.
- Regular checking of the proper tightening of bolts and nuts should be carried out or whether any parts are missing (at least once a week).
- Once every few months, we should check the stability of the structure and wear of the elements.
- Once a year, we check the structures for rust and corrosion.
- We advise the removal and storage of all accessories during the winter because the characteristics of the soil (when frozen) are not suitable for safe play. If the inspections are not carried out, the toy may cause danger (falling, tipping over)

Do not modify the product or the installation method.

Inappropriate use or faulty application are forbidden and absolve the manufacturer of all liability.

LV Pārbaude un apkope jāveic regulāri, un tās biežumā jāņem vērā tādi faktori kā laika apstākļi, nodiluma pakāpe un citi.

- Īpaša uzmanība jāpievērš metāla daļām. Tiklīdz metāla daļas ir saplūsušas, virve ir jānomaina. Kustīgais metāla gredzens regulāri jāeļļo.
 - Virsma zem konstrukcijas ir jāuzrauga katru dienu, nedrīkst atrasties bīstami vai asi priekšmeti.
 - Regulāri jāpārbauda, vai skrūves un uzgriežņi ir pareizi pievilkti vai vai nav detaļu (vismaz reizi nedēļā).
 - Reizi dažos mēnešos mums jāpārbauda konstrukcijas stabilitāte un elementu nodilums.
 - Reizi gadā jāpārbaudām, vai konstrukcijas nav rūsas un korozijas.
 - Mēs iesakām izņemt un uzglabāt visus piederumus ziemas laikā, jo augsnes īpašības (kad tā ir sasalusi) nav piemērotas drošai spēlei.
- Ja pārbaudes netiek veiktas, rotaļlieta var radīt briesmas (nokrist, apgāzties)

Nepārveidojiet izstrādājumu vai uzstādīšanas metodi.

Neatbilstoša lietošana vai nepareiza lietošana ir aizliegta un atbrīvo ražotāju no jebkādas atbildības.

CZ Kontrola a údržba by měla být prováděna pravidelně a její četnost by měla zohledňovat faktory, jako jsou povětrnostní podmínky, stupeň opotřebení a další.

- Zvláštní pozornost by měla být věnována kovovým částem. Jakmile jsou kovové části rozbité, je nutné lano vyměnit. Pohyblivý kovový kroužek musí být pravidelně mazán.
 - Povrch pod konstrukcí by měl být denně monitorován, neměly by na něm být žádné nebezpečné nebo ostré předměty.
 - Měla by být prováděna pravidelná kontrola správného utažení šroubů a matic nebo zda některé části nechybí (nejméně jednou týdně).
 - Jednou za několik měsíců bychom měli zkontrolovat stabilitu konstrukce a opotřebení prvků.
 - Jednou ročně kontrolujeme konstrukce na rez a korozi.
 - Doporučujeme vyjmout a uskladnit veškeré příslušenství během zimy, protože vlastnosti půdy (když je zmrzlá) nejsou vhodné pro bezpečnou hru.
- Pokud se kontroly neprovedou, hračka může způsobit nebezpečí (pád, převrácení)

Neupravujte produkt ani způsob instalace.

Nesprávné použití nebo chybná aplikace jsou zakázány a zbavují výrobce veškeré odpovědnosti.

LT Reguliariai, atsižvelgdami į aplinkybes (pvz.: oro sąlygas, naudojimo dažnumą ir t.t.) tikrinkite ir atlikite techninėsūpuoklių priežiūrą.

- Ypatingą dėmesį skirkite pakabinimo žiedams. Kai tik metalinės dalys ima nusidėvėti, jas nedelsiant reikiapakeisti. Judantys metaliniai žiedai turi būti reguliariai sutepami.
 - Kiekvieną kartą, prieš naudodami sūpuokles, patikrinkite žemės paviršių po jomis – ant jo neturi būti aštrių arkitų pavojingų daiktų.
 - Reguliariai tikrinkite, kad visi varžtai būtų vietoje ir gerai priveržti.
 - Kartą per kelis mėnesius tikrinkite sūpuoklių konstrukcijos stabilumą ir nusidėvėjimo lygį.
 - Kartą per metus tikrinkite ar neatsirado rūdžių.
 - Rekomenduotina sūpuokles ir visus jų priedus nuimti ir susandėliuoti žiemos laikotarpiui (užšalusi žemė netinkama, kad būtų saugu žaisti).
- Jeį patikrinimai neatliekami, žaislas gali sukelti pavojų (nukristi, apvirsti)

Nekeiskite gaminio ar montavimo būdo.

Netinkamas naudojimas arba netinkamas pritaikymas yra draudžiami ir atleidžia gamintoją nuo bet kokios atsakomybės.

SK Kontrola a údržba by mali byť vykonávané pravidelne a ich počet by mal zohľadňovať faktory, ako sú poveternostné podmienky, stupeň opotrebenia a ďalšie.

- Osobitná pozornosť by sa mala venovať kovovým častiam. Akonáhle sa kovové časti odlomí, je potrebné lanovymeniť. Pohybujúce sa kovové krúčky musia byť pravidelne naolejované.
- Povrch pod konštrukciou by mal byť sledovaný denne, nemali by byť prítomné žiadne nebezpečné alebo ostré predmety.
- Pravidelne kontrolujte správne dotiahnutie skrutiek a matic alebo či niektoré časti chýbajú (najmenej raz týždenne).
- Raz za niekoľko mesiacov by sme mali skontrolovať stabilitu konštrukcie a opotrebenie prvkov.
- Raz ročne kontrolujeme hrdzu a koróziu na konštrukcii.
- Odporúčame demontáž a skladovanie všetkého príslušenstva počas zimy, pretože vlastnosti pôdy (keď sú mrazené) nie sú vhodné pre bezpečnú hru. Ak sa kontroly nevykonajú, hračka môže spôsobiť nebezpečenstvo (spadnutie, prevrátenie)

Neupravujte produkt ani spôsob inštalácie.

Nesprávne použitie alebo chybná aplikácia sú zakázané a zbavujú výrobcu akejkoľvek zodpovednosti.

INSTRUKCJE MONTAŻU

Należy zachować do wykorzystania w przyszłości
Uwaga: Tylko do użytku domowego na zewnątrz.

Szanowny Kliencie,
Aby zagwarantować bezpieczeństwo, należy zwrócić szczególną uwagę na instrukcje montażu, bezpieczeństwa i pielęgnacji wyszczególnione w niniejszym dokumencie.

PORADY DOTYCZĄCE MONTAŻU

Proszę postępować zgodnie z instrukcją montażu dokładnie tak, jak podano.

- Ten produkt musi być montowany przez dorosłego.
- Zachowaj kopię instrukcji montażu do wykorzystania w przyszłości. Może to być szczególnie przydatne do identyfikacji części, jeśli serwis posprzedażowy jest wymagany.
- Norma EN 71-8, rozdział 4-6 wymaga minimalną odległość między podłożem a huśtawką dwuosobową wynoszącą 40 cm oraz minimalną odległości między podłożem a huśtawką wynoszącą 35 cm. Odległości te są ważne dla bezpiecznego użytkowania. Po zmontowaniu placu zabaw należy je sprawdzić. W przypadku niezgodności, nie wahaj się skontaktować z naszym serwisem posprzedażowym.
- Radzimy, aby huśtawka nie była skierowana w stronę słońca.
- Przed rozpoczęciem należy sprawdzić, czy nie brakuje żadnej z części. Jeśli okaże się, że brakuje Ci jakiejś części, skontaktuj się z naszym działem obsługi posprzedażowej.
- Zutilizuj opakowania w sposób przemyślany.
- Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z opakowaniami.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Produkt ten nie może być stosowany przez dzieci poniżej 36 miesiąca życia. Jest odpowiedni tylko dla dzieci w wieku od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg, należy go stosować pod nadzorem dorosłych.

- Ponieważ ten produkt zawiera małe części, które mogą zostać połknięte, należy przechowywać je z dala od dzieci poniżej 36 miesięcy.
- Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w domu i nie może być używany w parkach i ogrodach publicznych, w szkołach, na polach kempingowych, w hotelach, na publicznych terenach rekreacyjnych itp.
- Zestaw huśtawkowy powinien być ustawiony na grubej powierzchni w odległości 2 metrów od wszystkich innych rzeczy, konstrukcji lub przeszkód (ścian, ogrodzeń, drzew, linii do mycia lub kabli elektrycznych itp.), które mogłyby spowodować obrażenia podczas użytkowania.
- Produktu tego nie wolno ustawiać na twardych powierzchniach, takich jak beton, asfalt lub inne twarde powierzchnie. Zalecamy montaż na trawie lub innych miękkich powierzchniach.
- Ten zestaw huśtawkowy musi być mocno osadzony w podłożu. W tym celu należy postępować zgodnie z instrukcją.
- Kotwy powinny być umieszczone na równym poziomie z ziemią lub pod ziemią, w celu zmniejszenia ryzyka potknięcia się.
- Poza hakami i mocowaniami należy regularnie sprawdzać zakotwienie.
- Opakowania należy utylizować w sposób przemyślany.
- Nie pozwól, aby dzieci bawiły się jednocześnie z opakowaniami i ramami do koszykówki.

MOCOWANIE DO PODŁOŻA

1. Złożyć zestaw huśtawki całkowicie i umieścić go w żądanym miejscu.
2. Zlokalizować i oznaczyć położenie nóg mocujących.
3. Sprawdzić wymiary podane na rysunku i w razie potrzeby skory
4. Pod czterema nogami zaznaczyć kwadrat o wymiarach 350 na 350 mm i wykopać otwór o głębokości 360 mm.
5. Wypełnić te otwory betonem zgodnie z rysunkiem prostokąta. Górna część betonu nie powinna przekraczać poziomu gruntu.

6. Umieścić nogi mocujące w betonie w odpowiednim miejscu (patrz punkt 2). Upewnić się, że nawiercony koniec nóg mocujących znajduje się powyżej poziomu betonu.
7. Po osadzeniu betonu należy wkręcić stopy w nogi mocujące.
8. Przed użyciem huśtawki upewnić się, że beton jest całkowicie suchy.
9. Przykryć beton ziemią. Zalecamy okresowe sprawdzanie zakotwienia.

KONSERWACJA

Wszystkie części metalowe są ocynkowane i malowane proszkowo w celu ochrony przed rdzą, jednak w niektórych miejscach w pobliżu wody zalecamy dodatkowe zabezpieczenie przed korozją. Powierzchnie wszystkich części powinny być sprawdzane co najmniej raz w miesiącu, szczególnie w przypadku urządzeń takich jak haki na belce napowietrznej. Jeżeli oprzyrządowanie i haki zużywają się w ponad 10% swojej pierwotnej grubości, należy je wymienić na takie same oprzyrządowanie, jak oryginalne. Należy sprawdzać wszystkie nakrętki i śruby pod kątem szczelności i dokręcić je w razie potrzeby. Aby sprawdzić wszystkie pokrycia pod kątem śrub i ostrych krawędzi i wymienić w razie potrzeby. Zabawki mogą się zawalić lub być niebezpieczne, jeśli nie będą regularnie sprawdzane. Wszystkie części, które podlegają ciągłemu tarciu, powinny być regularnie smarowane odpowiednim środkiem smarnym. Podłoże, na którym znajduje się produkt, powinno być regularnie kontrolowane. Wszystkie elementy, takie jak kamienie lub inne przedmioty, które mogłyby spowodować obrażenia w obszarze upadku, powinny być usunięte. Wszystkie używane urządzenia i części muszą być wymienione na części dostarczone przez nasz serwis posprzedażowy lub przez autoryzowanego sprzedawcę detalicznego. W przypadku wprowadzenia przez konsumenta jakichkolwiek zmian w zabawce należy je przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta. Rdzewiące powierzchnie i elementy rurowe należy piaskować i w razie potrzeby przemalowywać farbą nie na bazie wody. -Należy sprawdzić siedzenia huśtawkowe, łańcuchy, liny i inne mocowania pod kątem występowania śladów zużycia; wymienić w razie potrzeby zgodnie z instrukcjami producenta.

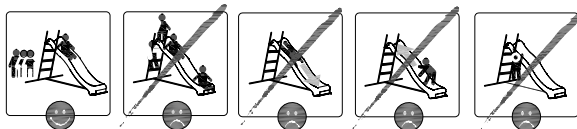
BEZPIECZEŃSTWO

Należy regularnie przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa tego produktu. Kontrole te powinny obejmować, w razie potrzeby starcie wszelkich ostrych krawędzi, wymianę brakujących osłon oraz dokręcanie nakrętek i śrub. Kontrole te powinny być przeprowadzane w celu uniknięcia niebezpieczeństwa lub niszczenia zestawu huśtawkowego w wyniku normalnego zużycia.

UWAGA!

Niebezpieczeństwo upadku !

WAŻNE: Przed użyciem zjeżdżalni poczekaj, aż beton się ustabilizuje i regularnie sprawdzaj zakotwienia



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To be retained for future reference.

WARNING: Only for domestic outdoor use.

Dear Customer,

To guarantee safety, please give special attention to the assembly, safety, and care instructions detailed in this document.

ASSEMBLY ADVICE

Please follow the assembly instructions exactly as given.

- 1) This product must be assembled by an adult.
- 2) Keep a copy of your assembly instructions for future reference. This can be particularly handy for identification of parts if any after sales service is required.
- 3) The EN 71-8, chapter 4.6 standard requires a 40cm minimum distance between the ground and a 2 person swing and a 35cm minimum distance between the ground and swings. These distances are important for safe use. After having assembled the playground, check these distances. In case of non-conformity, do not hesitate to contact our after-sales service.
- 4) We advise that the swing set is not faced towards the sun
- 5) Before commencing, check that none of the parts are missing. If you find that you are missing a part please contact our after sales service department.
- 6) Dispose of packaging thoughtfully.
- 7) Do not allow children to play with packaging.

SAFETY ADVICE

- 1) This product must not be used by children under the age of 36 months. It is suitable only for children between the ages of 3 and 7 years with a maximum weight of 35kg. It must be used under adult supervision.
- 2) Only 4 children may safely use the equipment simultaneously
- 3) As this product contains small parts that could be swallowed, please keep parts away from children under 36 months.
- 4) This product is only for private use at home and must never be used in parks and public gardens, in schools, camp sites, hotels, public leisure areas, etc.
- 5) The swing set should be set up on a flat surface 2 meters away from all other things, structures or obstacles (walls, fences, trees, washing lines or electric cables etc.) that could cause injury during use.
- 6) This product must not be set up over hard surfaces such as concrete, asphalt or other hard surfaces. We recommend installation over grass or other soft surfaces.
- 7) This swing set must be embedded firmly into the ground. Please follow the instructions carefully for doing so. Only use this product when the concrete is dry.
- 8) Anchors should be placed level with or below ground level in order to reduce tripping hazards
- 9) The anchorage must be checked regularly, in addition to the hooks and fixtures.
- 10) Dispose of packaging thoughtfully.
- 11) Do not allow children to play with packaging.
- 12) During the assemble, keep children away the toy to avoid child swallow the small accessories.

FIXING INTO THE GROUND

- 1) Assemble the swing set completely and place it in the desired place.
- 2) Locate and mark the position for the sealing legs.
- 3) Check the dimensions showed on the diagram, and correct if necessary.
- 4) Under the four feet, mark a square of 350 X 350 mm and dig a 350 mm deep hole.
- 5) Fill these holes with concrete following the diagram of the recto. The top of the concrete should not exceed ground level.
- 6) Place the sealing legs in the concrete in the located place (see point 2). Make sure the drilled end of the sealing legs is above the level of the concrete.
- 7) Once the concrete is set, screw the feet into the sealing legs.
- 8) Ensure that the concrete is completely dry before using the swing.
- 9) Cover the concrete with soil. We strongly advise checking this anchoring periodically

MAINTENANCE

- 1) All metal parts are galvanized steel and powder coated for rust protection; however, in certain areas close to the sea we advise that additional rust prevention treatment may be necessary.
- 2) The surfaces of all the parts should be checked at least once a month, especially for the fixtures such as hooks on the overhead beam. If the fixtures and hooks show wear over 10% of their original thickness, then they should be replaced with the same fixtures as those originally provided.
- 3) To check all nuts and bolts for tightness and tighten when required.
- 4) To check all coverings for bolts and sharp edges and replace when required.
- 5) Toys may collapse or be dangerous if they don't check regularly.
- 6) All parts that are under constant friction should be oiled regularly with a suitable lubricant.
- 7) The ground on which the product is placed should be controlled regularly. All elements such as stones or other objects that could cause injury in the case of a fall should be removed. It is advised to remove the apparatus during the winter period, when not in use, to avoid any deterioration due to bad weather conditions.
- 8) Check for signs of wear, especially where swinging apparatus' plastic ring attaches to the metal swing hooks on the upper beam. As soon as the plastic ring shows signs of deterioration, the apparatus should be replaced.
- 9) All used apparatuses and/or parts must be replaced by a part delivered by our after sales service, or by an approved retailer.
- 10) If any modifications made by consumer to the original activity toy shall be carried out according to the instructions of the manufacturer.
- 11) Sand rusted areas and tubular members and repaint using a non-lead based paint when required.
- 12) Check swing seats, chains, ropes and other means of attachment for evidence of deterioration;

PRACTICAL ADVICE

Frequent questions and observations

SAFETY

Safety checks should be carried out regularly on this product. These checks should include, if necessary, removing any sharp edges, replacing missing screw covers, and tightening the nuts and bolts. These checks should be done to avoid any danger or upturning of the swing set through normal wear and tear.

Comfort

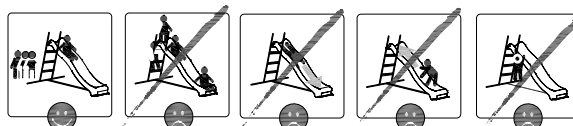
1) If the swing set develops a squeak apply a suitable gel lubricant. Do not use liquid lubricant as it will run down the fixings and apparatus. The height of the swing can be adjusted using the plastic eyelet fixture. By pulling the rope through the fixture, the height of the seat can be adjusted to suit the user. The dimensions given are indicative only, they may vary according to the assembly method.

2) This Swing Set must be used under adult supervision. Keep any additional components, they may be useful for later operation of maintenance.

3) When a child is playing on the device, other children can not run in the area of movements of elements to impact.

CAUTION ! Fall danger

IMPORTANT! Wait until the concrete is set before using your slide and check anchorages regularly.



UPOZORNENIE: LEN NA DOMÁCE VONKAJŠIE POUŽITIE

Na zaručenie bezpečnosti. Venujte prosím osobitnú pozornosť pokynom na montáž, bezpečnosť a starostlivosť, ktoré sú podrobne uvedené v tomto dokumente.

Upozornenie: Kotvy musia byť umiestnené pod zemou, aby sa znížilo nebezpečenstvo prevrátenia

**Upozornenie: Maximálna výška pádu je 170 cm
Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov**

POKYNY NA INŠTALÁCIU

Uchovajte pre budúce použitie.

Upozornenie: Používať len v domácnosti

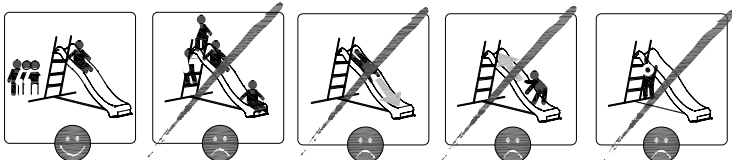
RADY TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE

Postupujte presne podľa montážnych pokynov, ako uvedené na

- 1) Tento výrobok musí montovať dospelá osoba.
- 2) Kópiu návodu na inštaláciu si uschovajte pre budúce použitie. V prípade potreby to môže byť užitočné najmä na identifikáciu dielov je k dispozícii popredajný servis.
- 3) Podľa normy EN 71-8, kapitola 4.6 sa vyžaduje minimálna vzdialenosť 40 cm medzi zemou a hojdačkou pre dve osoby a minimálne hojdanie 35 cm vzdialenosť medzi zemou a hojdačkami. Tieto vzdialenosti sú dôležité pre bezpečné používanie. Po montáži detského ihriska tieto vzdialenosti skontrolujte. V prípade ich nedodržania, neváhajte kontaktovať náš popredajný servis.
- 4) Odporúčame, aby hojdacia súprava nebola otočená smerom slnku. Pred spustením skontrolujte, či nechýbajú žiadne časti, ak nejaké sa ukáže, že nejaký diel chýba, kontaktujte naše oddelenie Popredajný servis.
- 5) Prosíme, aby ste obal starostlivo zlikvidovali.
- 6) Nedovoľte deťom hrať sa s obalom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- 1) Tento výrobok nesmú používať deti mladšie ako 36 mesiacov. Životnosť. Je vhodný len pre deti vo veku od 3 do 12 rokov. Maximálna hmotnosť 50 kg. Môže sa používať len pod dohľadom dospelou osobou.
- 2) Pretože tento výrobok obsahuje malé časti, ktoré by sa mohli prehltnúť, uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 36 mesiacov.
- 3) Tento výrobok je určený len na súkromné použitie v doma a nesmie sa používať v parkoch a verejných záhradách, v školy, kempy, hotely, verejné miesta na voľný čas atď.
- 4) Hojdačka by mala byť umiestnená na rovnom povrchu. Vo vzdialenosti do 2 metrov od akejkoľvek inej stavby alebo prekážky. (steny, ploty, stromy, umývacie linky alebo elektrické káble atď. by vás mohli zraniť.
- 5) Tento výrobok by sa nemal umiestňovať na tvrdý povrch, ako napr. Betón, asfalt alebo iné podobné tvrdé povrchy. Odporúčané stránky montáž na trávnu alebo iný mäkký povrch.
- 6) Táto hojdačka musí byť pevne spojená so zemou. IN postupujte podľa pokynov. Produkt, ktorý potrebujete používať len vtedy, keď je upevňovací betón suchý.



7) Kotvy by sa mali pravidelne kontrolovať vrátane hákov a upevňovacích prvkov.

8) Obaly starostlivo zlikvidujte.

9) Nedovoľte deťom hrať sa s obalom, Nedovoľte, aby dieťa prehltlo malé príslušenstvo.

UPEVNENIE NA ZÁKLADŇU

"1) Zostavte hojdačku a umiestnite ju na požadované miesto.

2) Vyhľadajte a označte polohu tesniacich nožičiek.

3) Skontrolujte rozmery na výkrese a v prípade potreby ich opravte.

4) Pod štyrmi nohami vyznačte štvorec 350x350 mm.

a vykopte jamu hlbokú 350 mm.

5) Tieto otvory vyplňte betónom podľa obdĺžnikového nákresu, horná časť betónu by nemala presahovať úroveň terénu.

6) Umiestnite nohy do betónu na určené miesto (pozri bod 2). Uistite sa, že vyvrtaný koniec nôh je nad úrovňou terénu betónu."

"7) Po osadení do betónu priskrutkujte nohy k pätkám.

8) Pred použitím hojdačky sa uistite, že je betón úplne stuhnutý. suché.

9) Zasypanie betónu zeminou, odporúča sa pravidelné používanie kontrola ukotvenia."

ÚDRŽBA

Povrch všetkých dielov by sa mal kontrolovať minimálne raz mesačne, najmä v prípade zariadení, ako sú háky na hornom nosníku, ak zariadenia a háky vykazujú 10 % opotrebenie v pôvodnej hrúbky, potom by sa mali vymeniť za také rovnakými zariadeniami, aké boli dodané v pôvodnom vyhotovení.

- 1) Skontrolujte všetky matice a skrutky z hľadiska ich utiahnutia a podľa potreby dotiahnite.
- 2) Skontrolujte všetky kryty na prítomnosť skrutiek a ostrých hrán. a v prípade potreby ich vymeňte.
- 3) Hračky sa môžu zložiť alebo byť nebezpečné, ak sa nevykonávajú pravidelne skontrolované. Všetky časti so stálym trením by mali byť mazané vhodným mazivom.
- 4) Podklad, na ktorom je výrobok umiestnený, by sa mal pravidelne kontrolovať. Všetky predmety, ako sú kamene alebo iné predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade pádu, by mali byť odstránené. V zime sa odporúča zariadenie schovať, keď sa nepoužíva, aby sa zabránilo zhoršeniu stavu v dôsledku zlým poveternostným podmienkam
- 5) Ak zákazník vykoná akékoľvek zmeny hračky, mali by byť vykonané v súlade s pokynmi výrobcu.
- 6) Zhrdzavené miesta a časti potrubia by sa mali pískovať a v prípade potreby premaľovať bezolovnatým náterom.
- 7) Skontrolujte sedadlá hojdačky, retaze, laná a iné upevňovacie prvky na známky opotrebovania.

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné kontroly by sa mali vykonávať len v pre tento výrobok. Tieto kontroly by mali podľa potreby zahŕňať odstrániť ostré hrany, nahradit' chýbajúce kryty skrutiek. a uťahovanie matíc a skrutiek. Tieto kontroly by sa mali vykonávať aby sa zabránilo nebezpečenstvu alebo poškodeniu súpravy. v dôsledku bežného opotrebovania.

1) V prípade vŕzgajúcej hojdacej súpravy, prosím. Použite vhodný lubrikačný gél. Nepoužívajte kvapalinu mazivo, pretože steká po rukovätiach a zariadení. Výška Výšku hojdačky možno nastaviť pomocou očka. Preťahovanie lano nad zariadením, môžete nastaviť výšku hojdačky na potreby používateľa. Uvedené rozmery sú len približné, môžu byť sa líšia v závislosti od spôsobu inštalácie.

2) Hojdačka sa musí používať pod dohľadom dospelaj osoby. Všetky ďalšie predmety si nechajte pri sebe. Užitočné pri následnej údržbe alebo servise.

Kým sa dieťa hrá so zariadením, iné deti by na ňom nemali behať.

v oblasti pohybu prvkov, aby do nich nezasiahli."

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PÁDU!

VAROVÁNÍ: POUZE PRO DOMÁCÍ VENKOVNÍ POUŽITÍ

Zajištění bezpečnosti. Věnujte prosím zvláštní pozornost pokynům pro instalaci, bezpečnost a péči, které jsou podrobně popsány v tomto dokumentu.

Upozornění: kotvy musí být umístěny pod pod zemí, aby se snížilo riziko převrácení.

Upozornění: Maximální výška pádu je 170 cm. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců."

NÁVOD K INSTALACI

Uschovejte si je pro budoucí použití. Upozornění: Používejte pouze ve venkovním prostředí.

RADY PRO INSTALACI

Při instalaci postupujte přesně podle pokynů uvedeno na

- 1) Tento výrobek musí instalovat dospělá osoba.
- 2) Uschovejte si kopii návodu k instalaci pro budoucí použití. To může být užitečné zejména pro případnou identifikaci dílů. K dispozici je poprodejní servis.
- 3) Podle normy EN 71-8, kapitola 4.6, je požadována minimální vzdálenost. 40 cm mezi zemí a houpačkou pro dvě osoby a minimální houpání Vzdálenost mezi zemí a houpačkami je 35 cm. Tyto stránky vzdálenosti jsou důležité pro bezpečné používání. Po montáži na hřišti zkontrolujte tyto vzdálenosti. Pokud nejsou dodrženy, neváhejte kontaktovat náš poprodejní servis.
- 4) Doporučujeme, aby se houpačka neotáčela ve směru ke slunci.
- 5) Před spuštěním zkontrolujte, zda nechybí žádný díl, pokud nějaký chybí. chybějící díly, kontaktujte prosím naši Poprodejní servis.
- 6) Obal pečlivě zlikvidujte.
- 7) Nedovolte dětem, aby si s obalem hrály.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1) Tento výrobek nesmí používat děti mladší 36 měsíců. životnost. Je vhodný pouze pro děti ve věku od 3 do 12 let. maximální hmotnosti 50 kg. Může být používán pouze pod dohledem dospělé osoby.
- 2) Protože tento výrobek obsahuje malé části, které by mohly být spolknuty, uchovávejte je mimo dosah dětí mladších 36 měsíců.
- 3) Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti a nesmí být používán v parcích a veřejných zahradách, ve školách, kempech, hotelech, veřejných místech. pro volný čas apod.
- 4) Tento výrobek by neměl být umístěn na tvrdém povrchu, jako např. Beton, asfalt nebo jiné podobné tvrdé povrchy. Doporučujeme montáž na trávu nebo jiné měkké povrchy.
- 5) Tato houpačka musí být pevně připevněna k zemi. IN tom postupujte podle pokynů. Výrobek, který potřebujete používat pouze tehdy, když je upevňovací beton suchý.
- 6) Při montáži udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od hračky. nedošlo ke spolknutí drobného příslušenství dítětem.

- 7) Kotvení je třeba pravidelně kontrolovat, včetně háků a upevňovacích prvků.
- 8) Obal pečlivě zlikvidujte.

UPEVNĚNÍ NA PODKLAD

- 1) Sestavte houpačku a umístěte ji na požadované místo.
- 2) Vyhledejte a označte polohu těsnících nohou.
- 3) Zkontrolujte rozměry na výkresu a v případě potřeby je opravte.
- 4) Pod čtyřmi nohami vyznačte čtverec o rozměrech 350x350 mm. a vykopajte otvor hluboký 350 mm.
- 5) Tyto otvory vyplňte betonem podle schématu obdélníku, horní část betonu by neměla přesahovat úroveň terénu.
- 6) Umístěte nohy do betonu na určené místo (viz bod 2). Ujistěte se, že vyvrtaný konec nohou je nad úrovní betonu.
- 7) Po usazení do betonu přišroubujte nohy k nohám.
- 8) Před použitím houpačky se ujistěte, že je beton zcela suchý.
- 9) Beton zasypte zeminou, důrazně doporučujeme pravidelně používání kontrolu ukotvení.

ÚDRŽBA

Povrch všech dílů by měl být zkontrolován minimálně jednou za měsíc, zejména v případě zařízení, jako jsou háky pro horního nosníku, pokud zařízení a háky vykazují 10% opotřebení. původní tloušťky, pak by měly být nahrazeny takovými. stejná zařízení, která byla dodána v původním návrhu.

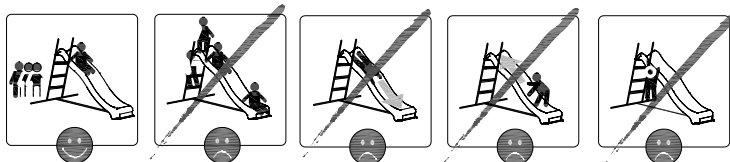
- 1) Zkontrolujte utažení všech matic a šroubů a... podle potřeby dotáhněte.
- 2) Zkontrolujte všechny kryty na přítomnost šroubů a ostrých hran. a v případě potřeby je vyměňte.
- 3) Hračky se mohou složit nebo být nebezpečné, pokud se neprovádějí pravidelně. kontrolováno.
- 4) Všechny díly s trvalým třením by měly být mazány. vhodným mazivem.
- 5) Podklad, na kterém je výrobek umístěn, by měl být pravidelně kontrolován. Jakékoli předměty, jako jsou kameny nebo jiné předměty, které by mohly způsobit zranění v případě pádu, by měly být. by měly být odstraněny. V zimě se doporučuje zařízení schovat, když se nepoužívá, aby se zabránilo poškození vlivem špatné povětrnostní podmínky.

- 6) Pokud zákazník provede jakékoli změny hračky, měly by být vyrobeny v souladu s pokyny výrobce.
- 7) Zrezivělá místa a části potrubí by měly být opískovány, a pokud je to možné, i opískovány. je třeba vymalovat bezolovnatou barvou.
- 8) Zkontrolujte houpačí sedadla, řetězy, lana a další upevňovací prvky. na známky opotřebení.

BEZPEČNOST

- 1) Bezpečnostní kontroly by měly být prováděny pouze v pro tento výrobek. Tyto kontroly by měly podle potřeby zahrnovat nutné, odstranit ostré hrany, vyměnit chybějící kryty šroubů. a dotažení matic a šroubů. Tyto kontroly by měly být prováděny aby se předešlo nebezpečí nebo rozbití soupravy. houpání v důsledku běžného opotřebení.
- 2) Houpačka musí být používána pod dohledem dospělé osoby. Případné další předměty si nechte u sebe. užitečné pro následnou údržbu nebo servis.
- 3) Zatímco si dítě hraje se zařízením, neměly by po něm běhat jiné děti. v prostoru pohybu prvků, aby je nezasáhly.

POZOR! NEBEZPEČÍ PÁDU!



BRĪDINĀJUMS: TIKAI LIETOŠANAI MĀJAS PAGALMĀ

Lai garantētu drošību, lūdzu, pievērsiet īpašu uzmanību montāžas, drošības un kopšanas instrukcijām, kuras ir detalizētas šajā dokumentā.

Brīdinājums: enkuri jānovieto tā, lai tie atrastos zem zemes, lai samazinātu apgāšanās risku.

Brīdinājums: maksimālais kritiena augstums ir 170 cm.
Brīdinājums: nav piemērots bērniem, kuri ir jaunāki par 36 mēnešiem.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

Saglabājiet instrukciju vajadzības gadījumam.

Brīdinājums: paredzēts tikai lietošanai ārpus telpas.

PADOMI UZSTĀDĪŠANAI

Lūdzu, ievērojiet uzstādīšanas instrukcijas tieši tā, kā norādīts

- 1) Šis produkts obligāti jāuzstāda tikai pieaugušajam.
- 2) Saglabājiet uzstādīšanas instrukciju vajadzības gadījumam. Tā var būt īpaši noderīga, lai vajadzības gadījumā identificētu detaļas. Tā ir nepieciešama arī pēc pārdošanas servisam.
- 3) EN 71-8 sertificēšanas 4.6. nodaļā noteikts minimālais attālums 40 cm starp zemi un divu cilvēku šūpolēm, un minimālais šūpoļu attālums 35 cm starp zemi un šūpolēm. Šie attālumi ir svarīgi drošai lietošanai. Pēc rotaļu laukuma uzstādīšanas, pārbaudiet šos attālumus. Neatbilstības gadījumā sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas centru.
- 4) Mēs iesakām, šūpoles uzstādīt tā, lai tās nebūtu vērstas pret sauli.
- 5) Pirms sākat uzstādīšanu, pārbaudiet, vai netrūkst kādas detaļas, gadījumā, ja detaļas trūkst, lūdzu, sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas centru.
- 6) Lūdzu, uzmanīgi atbrīvojieties no iepakojuma.
- 7) Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojumu.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- 1) Šo produktu nedrīkst lietot bērni, kuri ir jaunāki par 36 mēnešiem. Tas ir piemērots tikai bērniem vecumā no 3 līdz 12 gadiem, maksimālais svars 50 kg. To drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
- 2) Tā kā šis produkts satur mazas detaļas, kuras iespējams norīt, turiet to tālāk no bērniem, kuri ir jaunāki par 36 mēnešiem.
- 3) Šis produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai mājās, un to nedrīkst izmantot parkos un publiskos dārzos, skolās, kempingos, viesnīcās, sabiedriskās atpūtas vietās utt.
- 4) Šūpoles jānovieto uz līdzenas virsmas 2 metru attālumā no visām pārējām konstrukcijām vai šķēršļiem (sienas, žogi, koki, elektrības kabeli utt.), kas varētu izraisīt ievainošanas riskus.
- 5) Šo izstrādājumu nedrīkst novietot uz cietas virsmas, piem.: betons, asfalts vai citas līdzigas cietas virsmas. Mēs iesakām uzstādīšanu veikt uz zāles vai citām mīkstām virsmām.
- 6) Šim šūpoļu komplektam jābūt stingri piestiprinātam pie zemes. Lai to izdarītu, sekojiet līdzi instrukcijām. Produktu var izmantot tikai tad, kad stiprinājuma betons ir nožuvis.

- 7) Regulāri jāpārbauda stiprinājumi, ieskaitot enkurus un konstrukcijas stiprinājumus.
- 8) Lūdzu, uzmanīgi atbrīvojieties no iepakojuma.
- 9) Uzstādīšanas laikā, lūdzu, glabājiet detaļas un piederumus maziem bērniem neaizsniēdzamā vietā, lai izvairītos no aizrīšanas riska.

STIPRINĀŠANA PIE ZEMES

- 1) Uzstādiet šūpoles un novietojiet tās vajadzīgajā vietā.
- 2) Atrodiet un atzīmējiet kājiņu atrašanās vietu.
- 3) Pārbaudiet izmērus zīmējumā un, ja nepieciešams, izlabojiet.
- 4) Zem četrām kājām iezīmējiet kvadrātu ar izmēriem 350x350 mm un izrociet 350 mm dziļu caurumu.
- 5) Šie caurumi jāaizpilda ar betonu saskaņā ar taīnštūra diagrammu, betona augšdaļa nedrīkst pārsniegt zemes līmeni.
- 6) Novietojiet rotaļlaukuma kājas betonā, tam paredzētajā vietā (skatīt 2. punktu). Pārliedcinieties, lai kāju gals atrodas virs betona līmeņa."
- 7) Pēc betona iestrādāšanas, ieskrūvējiet šūpoļu pēdas to kājās.
- 8) Pirms šūpoļu izmantošanas pārliedcinieties, ka betons ir pilnībā sauss.
- 9) Pārklājiet betonu ar zemi, mēs stipri iesakām periodiski pārbaudīt enkurvietas."

APKOPE

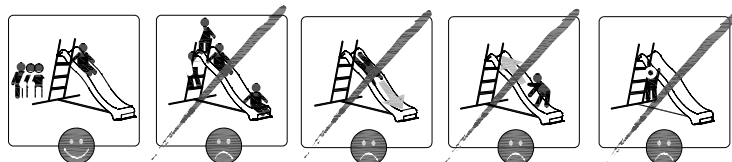
Jāpārbauda visu detaļu virsmas vismaz reizi mēnesī, īpaši tādas detaļas kā āķi uz gāļvenas sijas. Ja ierīce un āķi ir ar 10% nodilumu no sākotnēja biezuma, tad tos vajadzētu aizstāt ar tādiem pašiem, kādi tie bija pašā sākumā.

- 1) Pārbaudiet visu uzgriežņu un skrūvju ciešumu un pievelciet tos pēc vajadzības.
- 2) Pārbaudiet visus vāciņus vai nav redzamas plīkas skrūves un asas malas, ja nepieciešams, vāciņus nomainiet.
- 3) Ierīce var salocīties vai būt bīstama, ja tā netiek regulāri pārbaudīta.
- 4) Visas detaļas ar patstāvīgu berzi jāieeļļo ar piemērotu smērvielu.
- 5) Pamatne, uz kuras tiek novietots produkts, ir regulāri jāpārbauda. Visi priekšmeti, piemēram, akmeņi vai citi priekšmeti, kas var radīt ievainojumus kritiena gadījumā jānoņem. Ziemā šūpoles ieteicams apsegt, lai izvairītos no bojājumiem bargos laikapstākļos.
- 6) Ja klients veic kādas izmaiņas ierīcē, tās ir jāveic saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- 7) Rūšas vietas un cauruļu daļas jāapstrādā ar smilšpapīru un, kur nepieciešams, jāpārkrāso ar bezsvina krāsu.
- 8) Pārbaudiet šūpoļu sēdekļus, ķēdes, virves un citus stiprinājumus vai nav nolietojumā pazīmēs.

DROŠĪBA

- 1) Šim produktam drošības pārbaudes ir obligātas. Šīs pārbaudes laikā svarīgi likvidēt asās malas, nomainīt trūkstošos skrūvju vāciņus, pievilkt uzgriežņus un skrūves. Šīs pārbaudes ir jāveic, lai izvairītos no ievainojumiem vai ierīces sabojāšanas.
- 2) Šūpoles ir jāizmanto pieaugušo uzraudzībā. Saglabājiet visus papildu priekšmetus, kas varētu būt noderīgi turpmākai apkopei.
- 3) Kamēr bērns spēlējas ar ierīci, citi bērni nedrīkst skriet elementu kustības zonā, lai izvairītos no ievainojumiem.

UZMANĪBU! NOKRĪŠANAS RISKS!



WARNUNG: NUR FÜR DEN AUSSENEINSATZ

Um die Sicherheit zu gewährleisten. Bitte beachten Sie insbesondere die in diesem Dokument aufgeführten Installations-, Sicherheits- und Pflegehinweise.

Warnung: Die Verankerungen müssen unterhalb der Bodenoberfläche angebracht werden, um die Gefahr des Umkippens der Schaukel zu verringern.

Warnung: Die maximale Fallhöhe beträgt 170 cm

Warnung: Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.

MONTAGEANLEITUNG

Bitte bewahren Sie es für spätere Zwecke auf. Warnung: nur für den häuslichen Gebrauch im Freien".

MONTAGE-TIPPS Bitte befolgen Sie die Installationsanweisungen genau wie angegeben

- 1) Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.
- 2) Bewahren Sie eine Kopie der Montageanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Dies kann besonders nützlich sein, um Teile zu identifizieren, wenn ein Kundendienst benötigt wird.
- 3) Die Norm EN 71-8, Kapitel 4.6 fordert einen Mindestabstand von 40 cm zwischen dem Boden und einer Zweipersonenschaukel und einen Mindestabstand von 35 cm zwischen dem Boden und den Schaukeln. Diese Abstände sind für eine sichere Nutzung wichtig. Nach dem Zusammenbau der Spielplatz sollten Sie diese Entfernungen überprüfen. Bei Unstimmigkeiten zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren.
- 4) Wir empfehlen, die Schaukel nicht in die Sonne zu stellen.
- 5) Bevor Sie beginnen, überprüfen Sie, dass kein Teil fehlt. Wenn Sie feststellen, dass ein Teil fehlt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- 6) Entsorgen Sie die Verpackung mit der gebotenen Sorgfalt.
- 7) Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Verpackung zu spielen.

SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Dieses Produkt darf nicht von Kindern unter 36 Monaten verwendet werden. Er ist nur für Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahren und einem Höchstgewicht von 50 kg geeignet. Es darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- 2) Da dieses Produkt Kleinteile enthält, die verschluckt werden können, halten Sie es von Kindern unter 36 Monaten fern.
- 3) Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch zu Hause bestimmt und darf nicht in öffentlichen Parks und Gärten, Schulen, Campingplätzen, Hotels, öffentlichen Freizeiteinrichtungen usw. verwendet werden.
- 4) Die Schaukel sollte auf einer ebenen Fläche in einem Abstand von 2 Metern zu allen anderen Strukturen oder Hindernissen (Mauern, Zäune, Bäume, Wäscheleinen oder Stromkabel usw.) aufgestellt werden, die Verletzungen verursachen könnten.
- 5) Dieses Produkt darf nicht auf harte Oberflächen gestellt werden, wie zum Beispiel wie z. B. Beton, Asphalt oder andere ähnliche harte Oberflächen. Wir empfehlen Verlegung auf Gras oder anderen weichen Oberflächen.
- 6) Diese Schaukel muss fest im Boden verankert sein. Folgen Sie dazu den Anweisungen. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn der Befestigungsbeton trocken ist.



- 7) Die Verankerung muss regelmäßig überprüft werden, einschließlich der Haken und der Befestigungen.
- 8) Entsorgen Sie die Verpackung mit der gebotenen Sorgfalt.
- 9) Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Verpackung des Spielzeugs zu spielen, um zu vermeiden, dass das Kind kleine Zubehörteile verschluckt.

BEFESTIGUNG AM BODEN

- 1) Bauen Sie die Schaukel zusammen und stellen Sie sie an den gewünschten Ort.
- 2) Lokalisieren und markieren Sie die Position der Dichtungsfüße.
- 3) Überprüfen Sie die im Diagramm angegebenen Maße und korrigieren Sie sie gegebenenfalls.
- 4) Unter den vier Beinen ein Quadrat von 350x350 mm markieren und graben ein 350 mm tiefes Loch.
- 5) Füllen Sie diese Löcher mit Beton entsprechend dem Rechteckdiagramm, wobei die Oberkante des Betons nicht höher als der Boden sein sollte.
- 6) Stellen Sie die Beine an der vorgesehenen Stelle in den Beton (siehe Punkt 2). Achten Sie darauf, dass das gebohrte Ende der Beine über dem Betonniveau liegt.
- 7) Sobald der Beton ausgehärtet ist, schrauben Sie die Füße in die Beine.
- 8) Vergewissern Sie sich, dass der Beton vollständig trocken ist, bevor Sie die Schaukel benutzen.
- 9) Bedecken Sie den Beton mit Erde, wir empfehlen Ihnen dringend, die Verankerung regelmäßig zu überprüfen.

PFLEGE

Die Oberflächen aller Teile sollten mindestens einmal im Monat überprüft werden, insbesondere bei Vorrichtungen wie z. B. den Haken an der Traverse. Wenn die Vorrichtungen und Haken eine Abnutzung von 10 % der ursprünglichen Dicke aufweisen, sollten sie durch die gleichen Vorrichtungen wie ursprünglich geliefert ersetzt werden.

- 1) Prüfen Sie alle Schrauben und Muttern auf festen Sitz und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.
 - 2) Überprüfen Sie alle Abdeckungen auf Schrauben und scharfe Kanten und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
 - 3) Spielzeug kann zusammenklappen oder unsicher sein, wenn es nicht regelmäßig überprüft wird.
 - 4) Alle Teile, die ständiger Reibung ausgesetzt sind, sollten mit einem geeigneten Schmiermittel geschmiert werden.
 - 5) Der Boden, auf dem das Produkt steht, sollte regelmäßig inspiziert werden.
- Alle Gegenstände, die im Falle eines Sturzes Verletzungen verursachen könnten, wie Steine oder andere Gegenstände, sollten entfernt werden. Es ist ratsam, das Gerät im Winter zu verstecken, wenn es nicht benutzt wird, um eine Beschädigung durch schlechte Wetterbedingungen zu vermeiden.
- 6) Wenn der Kunde Änderungen am Spielzeug vornimmt, sollten diese in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers vorgenommen werden.
 - 7) Verrostete Stellen und rohrförmige Bauteile sollten sandgestrahlt und gegebenenfalls bleifrei neu lackiert werden.
 - 8) Überprüfen Sie Schaukelsitze, Ketten, Seile und andere Befestigungsmittel auf Verschleißerscheinungen.

SICHERHEIT

1. Sicherheitsüberprüfungen sollten nur an diesem Produkt durchgeführt werden. Bei diesen Kontrollen sollten gegebenenfalls scharfe Kanten entfernt, fehlende Schraubenabdeckungen ersetzt und Muttern und Bolzen nachgezogen werden. Diese Kontrollen sollten durchgeführt werden, um zu vermeiden, dass die Schaukel durch normale Abnutzung unsicher wird oder auseinanderfällt.
2. Die Schaukel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.
3. Bewahren Sie alle zusätzlichen Teile auf, sie können für spätere Wartungs- oder Servicearbeiten nützlich sein.
4. Wenn ein Kind auf dem Gerät spielt, sollten andere Kinder nicht im Bereich der Bewegung der Elemente, damit sie nicht getroffen werden.

ACHTUNG: ABSTURZGEFAHR!

ISPĖJIMAS: NAUDOJIMAS TIK LAUKE NAMUOSE

Siekiant užtikrinti saugumą. Ypatingą dėmesį atkreipkite į surinkimo instrukcijas, sauga ir priežiūra, aprašyta šiame dokumente .

Įspėjimas: inkarai turi būti pritvirtinti apačioje žemės paviršiu, kad sumažintumėte apvirtimo riziką.

Įspėjimas: Maksimalus kritimo aukštis – 170 cm
Įspėjimas: netinka vaikams iki 3 metų.

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

Išsaugokite ateičiai. Įspėjimas: naudoti tik lauke butyje.

PATARIMAI DĖL MONTAVIMO

Laikykitės surinkimo instrukcijų tiksliai taip, kaip duota

- 1) Šį gaminį turi surinkti suaugęs asmuo.
- 2) Išsaugokite montavimo vadovo kopiją, kad galėtumėte ją pasinaudoti ateityje. Tai gali būti ypač naudinga identifikuojant dalis, jei reikia yra garantinis aptarnavimas.
- 3) EN 71-8, 4.6 skyrius reikalauja minimalaus atstumo 40 cm tarp žemės ir dviejų asmenų sūpynės bei minimalios sūpynės 35 cm atstumas tarp žemės ir sūpynių. Šie atstumai yra svarbūs saugiam naudojimui. Po surinkimo žaidimų aikštelėje, patikrinkite šiuos atstumus. Nesilaikant reikalavimų, nedvejodami susisiekite su mūsų aptarnavimo po pardavimo tarnyba.
- 4) Rekomenduojame, kad sūpynių komplektas nebūtų atsuktas į pusę saulė.
- 5) Prieš pradėdami, patikrinkite, ar netrūksta dalių, jei tokių yra Pasirodo, kad kažkokios dalies trūksta, kreipkitės į mūsų skyrių aptarnavimas po pardavimo.
- 6) Atsargiai išmeskite pakuotę.
- 7) Neleiskite vaikams žaisti su pakuote.

SAUGOS PATARIMAI

- 1) Šio gaminio negali naudoti vaikai iki 36 mėnesių gyvenimą. Tinka tik vaikams nuo 3 iki 12 metų maksimalus svoris 50 kg. Jis gali būti naudojamas tik prižiūrint suaugęs.
- 2) Kadangi šiame gaminyje yra smulkių dalių, kurias galima praryti, laikykite juos toliau nuo vaikų iki 36 mėnesių.
- 3) Šis gaminys skirtas tik privačiam naudojimui namuose ir negali būti naudojamas parkuose ir viešuosiuose soduose mokyklose, stovyklavietėse, viešbučiuose, viešose vietose laisvalaikis ir kt.
- 4) Sūpynių komplektas turi būti pastatytas ant lygaus paviršiaus 2 metrų atstumu nuo visų kitų konstrukcijų ar kliūčių (sienos, tvoros, medžiai, plovimo lėnijos ar elektros kabeliai ir kt.), kurie gali jus sužaloti.
- 5) Šio gaminio negalima statyti ant kieto paviršiaus, pvz pvz., betono, asfalto ar kitų panašių kietų paviršių. Mes rekomenduojame montavimas ant žolės ar kitų minkštų paviršių.
- 6) Šis sūpynių komplektas turi būti tvirtai pritvirtintas prie žemės. IN kad tai padarytumėte, vadovaukitės instrukcijomis. Produktas, kurio jums reikia naudoti tik tada, kai tvirtinimo betonas yra sausas.

7) Tvirtinimo įtaisai turi būti reguliariai tikrinami, įskaitant kabliukus ir jų tvirtinimo elementus.

8)) Atsargiai išmeskite pakuotę.

9) Surinkdami laikykite vaikus toliau nuo žaislo stenkitės, kad vaikas neprarytų mažų priedų.

Tvirtinimas PRIE PAGRINDO

- 1) Surinkite sūpynių komplektą ir padėkite jį į norimą vietą.
- 2) Raskite ir pažymėkite sandarinimo kojelių padėtį.
- 3) Patikrinkite matmenis brėžinyje ir, jei reikia, pataisykite.
- 4) Po keturiomis kojomis pažymėkite kvadratą, kurio matmenys yra 350x350 mm ir iškasti 350 mm gylio skylę.
- 5) Šios skylės turi būti užpildytos betonu pagal stačiakampio schemą, betono viršus neturi viršyti žemės lygio.
- 6) Įdėkite pėdas į betoną tam skirtoje vietoje (žr. 2 punktą). Įsitinkinkite, kad išgręžtas kojų galas yra aukščiau lygio betonas.
- 7) Įdėję betoną, įsukite pėdas į kojas.
- 8) Prieš naudodami sūpynes, įsitinkinkite, kad betonas yra pilnai sausas.
- 9) Uždenkite betoną žeme, primygtinai rekomenduojame periodiškai naudoti tikrinti tvirtinimą.

PRIEŽIŪRA

Visų dalių paviršiai turi būti patikrinti bent jau kartą per mėnesį, ypač naudojant tokius įrenginius kaip kabliukai viršutinė sija, jei prietaisai ir kabliukai susidėvėjo 10 % iki pradinio storio, tuomet juos reikėtų pakeisti tokiais tų pačių įrenginių, kurie buvo pristatyti originalioje versijoje.

- 1) Patikrinkite visų veržlių ir varžtų sandarumą ir priveržkite pagal poreikį.
- 2) Patikrinkite, ar visuose dangteliuose nėra varžtų ir aštrių kraštų ir, jei reikia, pakeiskite.
- 3) Žaislai gali sulankstyti arba būti pavojingi, jei tai daroma ne reguliariai patikrinta.
- 4) Visos dalys, turinčios nuolatinę trintį, turi būti suteptos tinkamas lubrikantas.
- 5) Pagrindas, ant kurio dedamas produktas, turi būti reguliariai tikrinamas. Visi daiktai, tokie kaip akmenys ar kiti daiktai, kurie gali susižaloti kritimo atveju, turėtų būti pašalintas. Žiemą prietaisą rekomenduojama paslėpti, kai nenaudojamas, kad būtų išvengta gedimo dėl blogos oro sąlygos.

6) Jei klientas atlieka kokius nors pakeitimus žaislas turi būti pagamintas pagal gamintojo instrukcijas.

7) Rūdžių vietos ir vamzdinių dalys turi būti nuvalytos smėliasrove ir kur poreikis perdažyti be svino.

8) Patikrinkite sūpynių sėdynes, grandines, lynus ir kitus tvirtinimo elementus dėl dėvėjimo žymių.

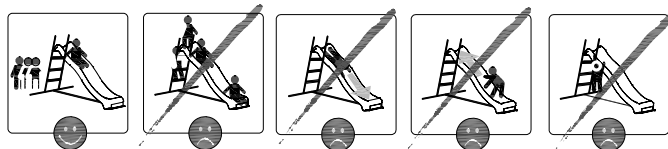
SAUGUMAS

1) Saugumo patikros turėtų būti atliekamos tik m šiam produktui. Prireikus šie patikrinimai turėtų apimti būtina, pašalinkite aštirus kraštus, pakeiskite trūkstamus varžtų dangčius ir veržlių bei varžtų priveržimas. Šie patikrinimai turėtų būti atlikti kad išvengtumėte pavojaus arba rinkinio lūžimo sūpynės dėl įprasto nusidėvėjimo.

2) Sūpynių komplektas turi būti naudojamas suaugusiems prižiūrint. Išsaugokite visus papildomus daiktus, kuriuos jie gali turėti naudinga atliekant tolesnę techninę priežiūrą ar techninę priežiūrą.

3) Kol vaikas žaidžia su prietaisu, kiti vaikai neturėtų bėgioti elementų judėjimo srityje, kad jie nebūtų nukentėję.

DĖMESIO! PAVOJUS NUKRISTI!



HOIATUS: AINULT KODUVÄLIS KASUTAMISEKS

Ohutuse tagamiseks. Pöörake erilist tähelepanu kokkupanekujuhistele, ohutus ja hooldus, mida on kirjeldatud selles dokumendis

Hoiatus: ankrud peavad olema paigaldatud alla maapinnale, et vähendada ümbermineku ohtu kiigid

Hoiatus: Kukkumise maksimaalne kõrgus on 170 cm
Hoiatus: ei sobi alla 3-aastastele lastele

PAIGALDUSJUHISED

Hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles.

Hoiatus: ainult kodumajapidamises kasutamiseks väljas

PAIGALDUSJUHISED

Hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles.

Hoiatus: Ainult koduseks kasutamiseks õues.

- 1) Selle toote peab kokku panema täiskasvanu.
- 2) Hoidke paigaldusjuhendi koopiat edaspidiseks kasutamiseks alles. See võib vajaduse korral olla eriti kasulik osade tuvastamiseks seal on müügijärgne teenindus.
- 3) EN 71-8 peatükis 4.6 nõutakse minimaalset kaugust 40 cm maapinna ja kahe inimese kiige ja minimaalne kiik 35 cm vahemaa maapinna ja kiikede vahel. Need vahemaad on ohutuks kasutamiseks olulised. Pärast kokkupanekut mänguväljakul, kontrollige neid vahemaid. Nõuetele mittevastavuse korral ärge kartke ühendust võtta meie müügijärgse teenindusega.
- 4) Soovitame, et kiigekomplekt ei oleks näoga poole päike.
- 5) Enne alustamist kontrollige, et mõni osa ei oleks puudu, kui neid on selgub, et mõni osa on puudu, võtke ühendust meie osakonnaga müügijärgne teenindus.
- 6) Palun visake pakend hoolikalt ära.
- 7) Ärge laske lastel pakendiga mängida.

NÕUANDED OHUTUSNÕUDED

- 1) Seda toodet ei tohi kasutada alla 36 kuu vanused lapsed elu. See sobib ainult lastele vanuses 3 kuni 12 o maksimaalne kaal 50 kg. Seda võib kasutada ainult järelevalve all täiskasvanu.
- 2) Kuna see toode sisaldab väikeseid osi, mida võib alla neelata, hoidke neid alla 36 kuu vanuste laste eest.
- 3) See toode on mõeldud ainult erakasutuseks kodus ja seda ei tohi kasutada parkides ja avalikes aedades koolid, kämpingud, hotellid, avalikud kohad vaba aeg jne.
- 4) Kiigekomplekt tuleb asetada tasasele pinnale 2 meetri raadiuses kõigist muudest ehitistest või takistustest (seinad, aiad, puud, pesuliinid või elektrikaablid jne), mis võib sind vigastada.
- 5) Seda toodet ei tohi asetada kõvale pinnale, näiteks nagu betoon, asfalt või muud sarnased kõvad pinnad. Me soovitame paigaldamine murule või muule pehmele pinnale.
- 6) See kiigekomplekt peab olema kindlalt maa külge kinnitatud. IN selleks järgige juhiseid. Toode, mida vajate kasutada ainult siis, kui kinnitusbetoon on kuiv.

7) Kinnituspunkte, sealhulgas konkse ja kinnitusi, tuleb regulaarselt kontrollida.

8) Palun visake pakend hoolikalt ära.

9) Kokkupanemisel hoidke lapsed mänguasjast eemal vältige lapse poolt väikeste tarvikute alla neelamist..

KINNITAMINE ALUSALE

- 1) Pange kiigekomplekt kokku ja asetage see soovitud kohta.
- 2) Otsige üles ja märkige tihendusjalgade asukoht.
- 3) Kontrollige mõõtmeid joonisel ja vajadusel korrigeerige.
- 4) Märkige nelja jala alla ruut mõõtmetega 350x350 mm ja kaevake 350 mm sügavune auk.
- 5) Need augud tuleks täita betooniga vastavalt risküliku diagrammile, betooni ülaosa ei tohiks ületada maapinna taset.
- 6) Asetage jalad betooni sisse selleks ettenähtud kohta (vt punkt 2). Veenduge, et jalgade puuritud ots oleks tasemest kõrgemal betoon.
- 7) Pärast betooni kinnitamist keerake jalad jalgadesse.
- 8) Enne kiige kasutamist veenduge, et betoon oleks täielikult kinni kuiv.
- 9) Katke betoon pinnasega, soovitame tungivalt perioodiliselt kasutada ankrupunkti kontrollimine.

HOOLDUS

Kontrollida tuleks vähemalt kõikide osade pindu kord kuus, eriti selliste seadmete puhul nagu konksud esituli, kui seadmed ja konksud näitavad 10% kulumist algse paksuseni, siis tuleks need asendada sellistega samad seadmed, mis tarniti algse versioonis.

- 1) Kontrollige kõigi mutrite ja poltide pingutamist ja pingutage vastavalt vajadusele.
- 2) Kontrollige, kas kõik kaaned on kruvide ja teravate servade suhtes ja vajadusel asendada.
- 3) Mänguasjad võivad voldida või olla ohtlikud, kui neid regulaarselt ei tehta kontrollitud.
- 4) Kõik pideva hõõrdumisega osad tuleks määrada sobiv määrdeaine.
- 5) Substraati, millele toode asetatakse, tuleks regulaarselt kontrollida. Kõik esemed, nagu kivid või muud esemed, mis võib kukkumise korral vigastusi põhjustada eemaldada. Soovitatav on seade talvel peita, kui seda ei kasutata, et vältida riknemist halvad ilmastikutingimused.
- 6) Kui klient teeb muudatusi mänguasi, tuleks valmistada vastavalt tootja juhiste.
- 7) Roostekohad ja torustiku osad tuleks puhastada liivapriitsiga ja kus vajadus pliivabalt üle värvida.
- 8) Kontrollige kiige istmeid, kette, köisi ja muid kinnitusi kulumisjalgade osas.

TURVALISUS

Turvakontrolli tuleks teha ainult aastal selle toote jaoks. Need kontrollid peaksid vajaduse korral hõlmama

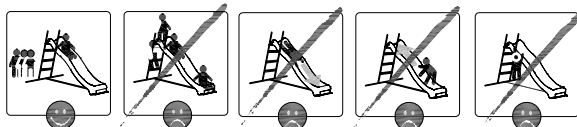
1) Vajadusel eemaldage teravad servad, asendage puuduvad kruvikatted

ja mutrite ja poltide pingutamine. Need kontrollid tuleks läbi viia ohu või komplekti purunemise vältimiseks kõikumine normaalse kulumise tagajärjel.

2) Kiigekomplekti tuleb kasutada täiskasvanu järelevalve all. Hoidke kõik täiendavad esemed, mis neil võivad olla kasulik hilisemaks hoolduseks või hoolduseks.

3) Sel ajal, kui laps seadmega mängib, ei tohiks teised lapsed joosta elementide liikumispiirkonnas, et need ei saaks pihta.

TÄHELEPANU! KUKKUMISE OHT!



Karta informacyjna dla konsumentów dotycząca materiałów powierzchniowych na placu zabaw

Amerykańska Komisja ds. Bezpieczeństwa Produktów Konsumenckich (Consumer Product Safety Commission - CPSC) szacuje, że rocznie na szpitalnych oddziałach ratunkowych w USA leczy się około 100 000 urazów powstałych na skutek upadku na ziemię. Urazy związane z tym zagrożeniem należą zazwyczaj do najpoważniejszych ze wszystkich urazów na placu zabaw i mogą prowadzić do śmierci, w szczególności w przypadku urazu głowy. Nawierzchnia pod i wokół placu zabaw może być głównym czynnikiem decydującym o zmniejszeniu ryzyka powstania urazów po upadku. Jest rzeczą oczywistą, że upadek na powierzchnię amortyzującą ma mniejsze prawdopodobieństwo spowodowania urazu, niż upadek na twardą powierzchnię. Plac zabaw nigdy nie powinien być umieszczany na twardych powierzchniach, takich jak beton czy asfalt, i choć trawa może wydawać się zdatna, to w miejscach o dużym natężeniu ruchu może szybko zmienić się w ubitą twardą ziemię. Rozdrobniona kora, wióry drzewne, drobny piasek lub drobny żwir są uważane za dopuszczalne powierzchnie amortyzujące, gdy są zainstalowane i utrzymywane na odpowiedniej głębokości pod i wokół placu zabaw.

W tabeli B.1 wymieniono maksymalną wysokość, od której dziecko nie powinno być narażone na urazy głowy zagrażające życiu w przypadku upadku na cztery różne materiały syplikie, jeżeli są one zainstalowane i utrzymywane na głębokości 150 mm, 225 mm i 300 mm.

Tabela B.1 - Wysokość spadania w milimetrach, od której nie przewiduje się urazu głowy zagrażającego życiu

Typ Materiału	Głębokość materiału powierzchniowego		
	150 mm	225 mm	300 mm
Rozdrobniona kora	1800 mm	3000 mm	3300 mm
Wióry drzewne	1800 mm	2100 mm	3600 mm
Drobny piasek	1500 mm	1500 mm	2700 mm
Drobny żwir	1800 mm	2100 mm	3000 mm

Należy jednak wiedzieć, że nie można zapobiec wszelkim urazom spowodowanym upadkiem z wysokości, bez względu na to, czy stosowany jest materiał powierzchniowy.

Zaleca się, aby materiał amortyzujący rozchodził się co najmniej 1 800 mm we wszystkich kierunkach od obwodu urządzeń stacjonarnych, takich jak ramy wspinaczkowe i prowadnice. Dzieci mogą jednak celowo wyskakiwać z ruchomej huśtawki. Przez to możliwość materiał amortyzujący powinien rozciągać się w przedniej i tylnej części huśtawki na odległość równą co najmniej dwukrotnej wysokości punktu obrotu mierzonej od punktu znajdującego się w miejscu pod punktem obrotu na konstrukcji nośnej.

Informacje te mają na celu pomóc w porównaniu rzeczywistych właściwości absorpcji wstrząsów przez materiały. Żaden konkretny materiał nie jest polecany bardziej niż pozostałe. Jednakże, każdy materiał jest skuteczny tylko wtedy, gdy jest właściwie konserwowany. Materiały powinny być okresowo sprawdzane i uzupełniane w celu utrzymania prawidłowej głębokości. Wybór materiału zależy od rodzaju i wysokości wyposażenia placu zabaw, dostępności materiału na danym terenie oraz jego kosztu.

Informacje te zostały zaczerpnięte z publikacji CPSC „Plac zabaw - Przewodnik informacji technicznych” oraz „Podręcznik bezpieczeństwa na publicznych placach zabaw”.

Consumer information sheet for playground surfacing materials

The US Consumer Product Safety Commission (CPSC) estimates that about 100000 playground equipment related injuries resulting from falls to the ground surface are treated annually in US hospital emergency rooms. Injuries involving this hazard pattern tend to be among the most serious of all playground injuries, and have the potential to be fatal, particularly when the injury is to the head. The surface under and around playground equipment can be a major factor in determining the injury-causing potential of a fall. It is self-evident that a fall on to a shock-absorbing surface is less likely to cause a serious injury than a fall onto a hard surface. Playground equipment should never be placed on hard surfaces, such as concrete or asphalt, and while grass may appear to be acceptable, it may quickly turn to hard-packed earth in areas of high traffic. Shredded bark mulch, wood chips, fine sand or fine gravel are considered to be acceptable shock absorbing surfaces when installed and maintained at a sufficient depth under and around playground equipment.

Table B.1 lists the maximum height from which a child would not be expected to sustain a life-threatening head injury in a fall on to four different loose-fill surfacing materials if they are installed and maintained at depths of 150 mm, 225 mm and 300 mm.

Table B.1---Fall height in millimeters from which a life-threatening head injury would not be expected

Type of material	Depth of surfacing material		
	150mm	225mm	300mm
Double shredded bark mulch	1800	3000	3300
Wood chips	1800	2100	3600
Fine sand	1500	1500	2700
Fine gravel	1800	2100	3000

However, it should be recognised that all injuries due to falls cannot be prevented, no matter what surfacing material is used.

It is recommended that a shock absorbing material extend a minimum of 1 800 mm in all directions from the perimeter of stationary equipment such as climbing frames and slides. However, because children may deliberately jump from a moving swing, the shock absorbing material should extend in the front and rear of a swing a minimum distance of twice the height of the pivot point measured from a point directly beneath the pivot on the supporting structure.

This information is intended to assist in comparing the relative shock-absorbing properties of various materials. No particular material is recommended over another. However, each material is only effective when properly maintained. Materials should be checked periodically and replenished to maintain correct depth as determined necessary for the equipment in question. The choice of a material depends on the type and height of the playground equipment, the availability of the material in a particular area, and its cost.

This information has been extracted from the CPSC publications "*Playground Surfacing — Technical Information Guide*" and "*Handbook for Public Playground Safety*".